






















# Bissell®



3885, 3893, 3898 SERIES

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY .....	2
<b>AR</b>	تعليمات السلامة/ضمان محدود .....	5
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ .....	8
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	11
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA .....	14
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI .....	17
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE .....	20
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ .....	23
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA .....	26
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII .....	29
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU .....	32
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE .....	35
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO .....	38
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS .....	41
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA .....	46
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA .....	49
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA .....	52
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА .....	55
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE .....	58
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI .....	61
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA .....	64
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA .....	67
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ .....	70
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ .....	73
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA .....	76
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA .....	79
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	82
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI .....	85
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI .....	88



SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	For indoor use only.
	Do not freeze.
	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Risk of automatic start-up.
	Detachable power supply unit.
	Allow parts to dry.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Recycle Li-Ion battery.
	Always turn unit off prior to charging.
	If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
	Do not bleach.
	Tumble dry low.
	Do not iron.
	Do not dry clean.
	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
	This symbol means to recycle. Do not mix batteries with general household waste. Recycle used batteries at your nearest recycling center.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not immerse in water or liquid.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- If the charger supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- The battery is to be disposed of safely.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not run appliance over cable.
- This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- Unplug charger from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining or servicing the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- Do not use with damaged cable or charger. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Turn OFF all controls before unplugging.
- Do not pull or carry charger by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep charger cable away from heated surfaces.
- To unplug, grasp the charger plug, not the cable.
- Do not handle charger plug or appliance with wet hands.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not recharge, disassemble, heat above 60°C, or incinerate.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energising appliance that have the switch on invites accidents.
- Do not use appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Keep the temperature range of between 4-30°C when charging battery, storing unit or during use.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use indoors only.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Floor slippery when wet.
- WARNING: Only use with charger model SSC-297100EU.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

## IMPORTANT INFORMATION

- Keep appliance on a level surface.
- To reduce the risk of a leaking condition, do not store unit where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.
- The battery is to be disposed of safely. See [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Do not turn ON your appliance until you are familiar with all instructions and operating procedures.

# Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of the warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

الرمز	التوضيح
	تنبيه.
	اقرأ دليل المشغل.
	خطر الحريق.
	خطر حدوث صدمة كهربائية.
	لاستخدام الداخلي فقط.
	تجنب التجميد.
	لا تستخدم سوى مواد التنظيف المحددة من قبل BISSELL* مع هذه الآلة.
	خطر بدء التشغيل التلقائي.
	وحدة إمداد طاقة قابلة للفصل.
	اترك الأجزاء لكي تجف.
	استخدم الماء الدافئ الذي تصل درجة حرارته إلى ٦٠ درجة مئوية.
	إعادة تدوير بطارية الليثيوم أيون.

الرمز	التوضيح
	أوقف تشغيل الوحدة دائماً قبل إجراء عملية الشحن.
	في حالة تلف أطراف أجزاء القاس، يتم إلغاء عمل وحدة إمداد الطاقة.
	لا تستخدم مبيض.
	التجفيف على حرارة منخفضة.
	ينصح بعدم الكي.
	لا تستخدم التنظيف الجاف.
	يشير هذا الرمز الموجود على المنتج و/أو المستندات المصاحبة أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات المنزلية العامة. للمعالجة والاسترداد وإعادة التدوير بشكل صحيح، يرجى أخذ هذا المنتج إلى نقاط التجميع المخصصة. يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع محددة لك.
	يشير هذا الرمز إلى قابلية إعادة التدوير. لا تضع البطاريات مع النفايات المنزلية العامة. أعد تدوير البطاريات المستعملة في أقرب مركز تدوير.
	تحقق من بطاقة الشركة المصنعة قبل تنظيف المنسوجات. وجود العلامة "W" على البطاقة كما هو موضح يشير إلى أنه يمكنك استخدام المنظف الخاص بك.

## تعليمات مهمة للسلامة

### اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

### تحذير

#### للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

- « يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة في حال الإشراف عليهم أو وجود تعليمات متعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها الاستخدام. لا يتم إجراء عملية التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
- « يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- « لا تقم بالوحدة في الماء أو أي سوائل.
- « يجب إبقاء الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة للجهاز وملحقاته.
- « في حالة تعرض كابل إمداد الشاحن للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل مماثل لتجنب التعرض للخطر.
- « لا يتم التخلص من الجهاز عن طريق الحرق حتى في حال تعرضه لأضرار بالغة. حيث قد يؤدي ذلك إلى انفجار البطاريات.

- « يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.
- « يحتوي هذا الجهاز على بطاريات يتعين استبدالها فقط بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك.
- « في ظل ظروف مسيئة، قد ينتج عن البطارية خروج سوائل؛ تجنب ملامسة هذا السائل. في حالة حدوث تلامس عرضي، يتم غسل هذا الموضع بالماء. في حال ملامسة السائل للعينين، يتم طلب المساعدة الطبية أيضاً. قد يتسبب السائل المنبعث من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.
- « لا تمرر الجهاز فوق الكابل.
- « لا تُد من تزويد الجهاز بتيار كهربائي منخفض الجهد بشكل كبير وأمن حسبما هو موضح على الجهاز.
- « يجب عدم توجيه السوائل نحو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية.
- « يجب إزالة الشاحن من المقبس الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام، قبل تنظيف الجهاز أو صيانته، وإذا كان الجهاز لديه أداة ملحقة مع فرشاة متحركة، فيجب إزالة القابس قبل توصيل الأداة أو فصلها.
- « لا تستخدم الجهاز في حال تعرض الكابل أو الشاحن للتلف. في حال عدم عمل الجهاز على النحو المرجو منه، أو عند تعرضه للسقوط أو التلف أو عند تركه بالخارج أو السقوط في

الماء، تتم إعادته إلى مركز الخدمة.  
« لا يتم استخدام سوى نوع وكمية السوائل المحددة في قسم عمليات التشغيل في هذا الدليل.  
« قم بإيقاف تشغيل جميع عناصر التحكم قبل إلغاء التوصيل.  
« لا تقم بسحب الشاحن أو حمله عن طريق الكابل، ولا تستخدم الكابل كأداة لحمل الأشياء، أو أن تجعل الكابل يتعرض لغلق الأبواب عليه، أو تسحب الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة.  
« احتفظ بكابل الشاحن بعيداً عن الأسطح ذات درجات الحرارة المرتفعة.  
« لإلغاء التوصيل، أمسك قابس الشاحن وليس الكابل.  
« لا تعامل مع قابس الشاحن أو الجهاز ويديك مبللة.  
« لا تقم بشحن الوحدة في الخارج.  
« لا تقم بإعادة شحن الجهاز أو تفكيكه أو أن تجعل درجة حرارته تبلغ أكثر من ٦٠ درجة مئوية أو أن يتعرض للحرق.  
« تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل قبل التعامل مع الجهاز أو حمله. يؤدي حمل الجهاز مع وضع إصبعك على مفتاح التشغيل أو جهاز التشغيل الذي يحتوي على المفتاح إلى وقوع حوادث.  
« لا تستخدم الجهاز التالف أو المعدل. قد يؤدي استخدام البطاريات التالفة أو المعدلة إلى حدوث أمور غير متوقعة مما يجعلها تنسب في نشوب حريق أو انفجار أو التعرض لخطر الإصابة.  
« لا تجعل الجهاز يتعرض لألسنة اللهب أو درجات الحرارة المرتفعة. قد يؤدي التعرض لألسنة اللهب أو درجات الحرارة التي تتجاوز ١٣٠ درجة مئوية إلى حدوث انفجار.  
« برجاء اتباع جميع تعليمات الشحن مع عدم شحن الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد تؤدي طريقة الشحن غير الصحيحة أو في ظل درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى حدوث تلف بالبطارية وزيادة خطر نشوب حريق.  
« يتم إجراء الصيانة بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. سيضمن هذا الأمر الحفاظ على سلامة المنتج.  
« لا تقم بتعديل أو محاولة إصلاح الجهاز باستثناء ما هو مبين في تعليمات الاستخدام والعناية.  
« حافظ على نطاق درجة الحرارة بين ٤-٣٠ درجة مئوية عند

شحن البطارية أو تخزين الوحدة أو أثناء الاستخدام.  
« قد يمثل الغشاء البلاستيكي خطراً. يحفظ بعيداً عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.  
« يتم استخدام الجهاز كما هو موضح في دليل المستخدم هذا فقط.  
« يتم استخدام الملحقات الموصى بها فقط من قبل الشركة المصنعة.  
« في حال عدم عمل الجهاز على النحو المرجو منه، أو عند تعرضه للسقوط أو التلف أو عند تركه بالخارج أو السقوط في الماء؛ لا تحاول تشغيله بل يجب عليك إصلاحه في مركز خدمة معتمد.  
« لا تضع أي شيء في الفتحات.  
« لا يتم استخدام الجهاز حال انسداد أي فتحات؛ حافظ على خلو الفتحات من الغبار والوبر والشعر وأي من الأشياء التي قد تحد من تدفق الهواء.  
« يجب توخي الحذر بشكل إضافي عند التنظيف على الدرج. للاستخدام الداخلي فقط.  
« لا تستخدم الجهاز لجمع السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق، مثل المواد البترولية، أو أن يتم استخدامه في المناطق التي قد تتواجد فيها مثل هذه المواد.  
« لا يُستخدم الجهاز في تجميع المواد السامة مثل (مبيض الكلور، الأمونيا، منظمات قنوات المجاري، إلخ).  
« لا يتم استخدام الجهاز في مكان مغلق به أبخرة منبعثة من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض المواد المقاومة للعتة أو الغبار القابل للاشتعال أو الأبخرة المتصاعدة من المتفجرات أو الأبخرة الأخرى السامة.  
« لا تستخدم الجهاز في تجميع الأشياء المحترقة أو تلك التي يتصاعد منها الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الحار.  
« لا تستخدم الجهاز بدون وجود المرشحات.  
« تكون الأرضيات زلقة عند تعرضها للبلل.  
« تحذير: يتم الاستخدام فقط مع نوع الشاحن 297100EU-SSC.  
« يتم استخدام الجهاز مع وحدة إمداد الطاقة المرفقة به فقط.  
« في حالة تلف أطراف أجزاء القابس، يتم إلغاء عمل وحدة إمداد الطاقة.

## احتفظ بهذه التعليمات

التعليمات الأصلية.

التشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٢٠-٢٤٠ فولت ٥٠-٦٠ هرتز فقط.

هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

## معلومات مهمة

مع الجهاز على سطح مستو.

« للحد من مخاطر حدوث تسرب، تجنب تخزين الوحدة في حال إمكانية حدوث تجمع. قد يترتب حدوث ضرر بالمكونات الداخلية.

« الخزانات البلاستيكية غير صالحة للغسيل داخل غسالة الصحون. لا تضع الخزانات داخل غسالة الصحون.

« يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة. راجع [www.BISELL.com](http://www.BISELL.com).

« لا تُشغّل الجهاز حتى تتعرف على جميع الإرشادات وإجراءات التشغيل.

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة "BISSELL" ("BISSELL International Trading Company B.V.") ويمكنك حقوقاً محددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكلفه القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بـ قسم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحد من حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدتها أو يخففها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكفله، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان مننوح للمالك الحالي للمنتج الذي بوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شراؤه (المنتجات المشتراة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها حديثاً. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شراؤه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُغى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستعدادات\* الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو مجهزة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها)، حسب خيار BISSELL، مجاناً. توصي BISSELL بالاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في كل حالة من الحالات إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستعدادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرققات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرايط الكشط والفرش وحشوات المسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل واليبي الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقدم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناتج عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجاً عن هذا الإصلاح أو/المحاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يُسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسؤولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

## ملاحظات مهمة

«إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

«يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتاً على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

«يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة مسؤوليتها و/أو مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة BISSELL كذلك الضرر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

«يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات BISSELL ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولاً بالضمان.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание.
	Прочети ръководството на оператора.
	Риск от пожар.
	Опасност от токов удар.
	За употреба само на закрито.
	Да не се замразява.
	Използвайте само почистващи препарати BISSELL®, предназначени за използване с тази машина.
	Опасност от автоматично стартиране.
	Подвижен захранващ блок.
	Оставете частите да изсъхнат.
	Използвайте топла вода с температура до 60 °C.
	Рециклирайте литиево-йонната батерия.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Винаги изключвайте уреда преди зареждане.
	Ако щифтовете на частите на щепсела са повредени, включващият се захранващ блок трябва да се бракува.
	Да не се избелва.
	Сушене в сушилна на ниска температура.
	Да не се гладя.
	Без химическо чистене.
	Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране, моля, занесете този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържете се с местния отговорен орган за повече подробности относно най-близкия пункт за събиране.
	Този символ указва, че трябва да рециклирате. Не смесвайте батериите с общите битови отпадъци. Рециклирайте използваните батерии в най-близкия център за рециклиране.
	Преди да почиствате текстил, вижте етикета на производителя. Показаният на етикета символ „W“ означава, че можете да използвате своя почистващ уред.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са им били дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират включените опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или течност.
- Дръжте косата си, свободното си облекло, пръстите си и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Ако захранващият кабел на зарядното устройство е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не изгаряйте уреда дори ако е сериозно повреден. Батериите могат

да експлодират в огън.

- Батерията трябва да се изхвърли безопасно.
- Този уред съдържа батерии, които могат да се заменят само от квалифицирани специалисти.
- При неблагоприятни условия, от батерията може да бъде изхвърлена течност; избягвайте контакт с нея. Ако случайно е имало контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да предизвика дразнене или изгаряния.
- Не преминавайте с уреда върху кабела.
- Този уред трябва да се захранва само с безопасно свръхниско напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.
- Към оборудване, съдържащо електрически компоненти, не трябва да се насочват течности.
- Изключвайте зарядното от електрическия контакт, когато не се използва, преди да почиствате, поддръжате или обслужвате уреда, и ако той има допълнителен аксесоар с подвижна четкат, преди да свържете или изключите уреда.
- Не използвайте с повреден кабел или зарядно устройство. Ако уредът не работи, както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или е бил изпуснат във вода, го предоставете за ремонт в сервизен



център.

- Използвайте само вида и количеството течности, посочени в раздела за експлоатация в настоящото ръководство.
- Изключете всички опции за управление, преди да изключите от контакта.
- Не дърпайте и не носете зарядното устройство за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не прищипвайте кабела със затворена врата и не издърпвайте кабела около остри ръбове или ъгли.
- Дръжте кабела на зарядното устройство далеч от отопляеми повърхности.
- За да изключите, хванете щепсела на зарядното устройство, а не кабела.
- Не дръжте щепсела на зарядното устройство или уреда с мокри ръце.
- Не зареждайте уреда на открито.
- Не презареждайте, не разглобявайте, не нагрявайте над 60°C и не изгаряйте.
- Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в позиция „ИЗКЛЮЧЕН“, преди да вдигнете или пренасяте уреда. Пренасянето на уреда с пръст върху превключвателя или захранващ уред, чийто превключвател е включен, може да доведе до злополуки.
- Не използвайте повреден или модифициран уред. Повредените или променени батерии могат да имат непредвидимо поведение, което води до повреда, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте уреда на огън или прекалено висока температура. Излагането на топлина или температура над 130°C може да доведе до експлозии.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте устройството извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или температурите извън посочения диапазон могат да повредят батерията и да увеличат риска от пожар.
- Сервизното обслужване трябва да се извършва от квалифициран техник, като се използват само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на продукта се запазва.

- Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда, освен както е указано в инструкциите за употреба и поддръжка.
- Поддържайте температурен диапазон между 4-30°C при зареждане на батерията, съхраняване на уреда или по време на употреба.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасност от задушаване, го дръжте далеч от деца.
- Използвайте само както е описано в това ръководство за потребителя.
- Използвайте само препоръчителните от производителя приставки.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или попаднал във вода, не се опитвайте да го включвате и го дайте за поправка в оторизиран сервизен център.
- Не слагайте никакви предмети в отворите.
- Не използвайте с блокирани отвори; пазете от прах, власинки, косми и нещо, което може да намали потока на въздуха.
- Бъдете много внимателни, когато почиствате по стълби.
- Използвайте само на закрито.
- Не използвайте уреда за обирание на запалими или горими течности, като нафта, и не го използвайте на места, където може да има такива.
- Не почиствайте токсични материали (белина с хлор, амоняк, почистващ препарат за отводнителни канали и др.).
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения от маслена боя, разредител за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Не обирайте с уреда нищо, което гори или пуши, като цигари, клечки кибрит или гореща пепел.
- Не използвайте без поставени филтри.
- Подът е хлъзгав, когато е мокър.
- Внимание: Използвайте само с модел на зареждащото устройство SSC-297100EU.
- Уредът трябва да се използва само със захранващия блок, предоставен с него.
- Ако щифтовете на частите на щепсела са повредени, включващият се захранващ блок трябва да се бракува.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

**ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.**

**ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 HZ.**

**ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Дръжте уреда на равна повърхност.
- За да намалите риска от течове, не съхранявайте уреда на място, където може да се получи замръзване. Възможно е това да причини повреда на вътрешните компоненти.
- Пластмасовите контейнери не са подходящи за миене в съдомиялни машини. Не слагайте контейнерите в съдомиялна машина.
- Батерията трябва да се изхвърли безопасно. Виж [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Не включвайте уреда, преди да сте се запознали с всички инструкции и процедури за употреба.

# Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Може да научите за законите си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупуване(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счнета за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧАВАНИЯ\*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от препаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключения от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само скърачаване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната ѝ покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik za operatera.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od električnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Nemojte zamrzavati.
	Koristiti isključivo BISSELL® sredstva za čišćenje namijenjena za upotrebu s ovim uređajem.
	Opasnost od automatskog uključivanja.
	Odvojiva jedinica za napajanje strujom.
	Pustite da se dijelovi osuše.
	Koristite toplu vodu temperature do 60°C.
	Reciklirajte litijum-jonsku bateriju.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Uvijek isključite uređaj prije punjenja.
	Ako su igle na dijelovima utikača oštećene, utikač za napajanje strujom treba odbaciti u otpad.
	Ne koristiti izbjeljivač.
	Sušiti na niskoj temperaturi u sušilici.
	Ne peglati.
	Nije za hemijsko čišćenje.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji znači da se korišteni električni i elektronički proizvodi ne trebaju miješati sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na tačke predviđene za prikupljanje otpada. Kontaktirajte vaše lokalne vlasti u vezi s daljnjim informacijama o vama najbližoj tački za prikupljanje otpada.
	Ovaj simbol znači da je proizvod potrebno reciklirati. Nemojte mješati baterije sa otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte istrošene baterije u najbližem centru za reciklažu.
	Provjerite etiketu proizvođača prije čišćenja tekstila. "W" na etiketi, kako je pokazano, znači da možete koristiti vaš čistač.

## VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

### UPOZORENJE KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Ne uranjajte ga u vodu ili tekućinu.
- Držite kosu, labave dijelove odjeće, prste i sve druge dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodatka.
- Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora biti zamjenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog predstavnika ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte spaljivati uređaj čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterija može eksplodirati u vatri.
- Bateriju treba odložiti u otpad na siguran način.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje mogu zamjenjivati isključivo stručne osobe.
- U uvjetima zloupotrebe, tekućina može biti ispuštena iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako se kontakt slučajno dogodi, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt sa očima, potražite i

medicinsku pomoć. Tekućina ispuštena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.

- Ne prelazite uređajem preko kabla.
- Ovaj uređaj se mora napajati isključivo sigurnosnim, dodatno niskim naponom koji odgovara oznakama na uređaju.
- Tekućina ne smije biti usmjerena prema opremi koja sadrži električne dijelove.
- Isključite punjač iz električne utičnice kad se uređaj ne koristi, prije njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako vaš uređaj ima dodatni alat sa pokretnom četkom, prije pripajanja ili odvajanja alata.
- Ne koristite sa oštećenim kablom ili punjačem. Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je ispušten i ako je pao, ako je oštećen, ako je bio ostavljen napolju ili ispušten u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Koristite isključivo vrstu i količinu tekućina navedenu u odjeljku s uputstvima za rad u ovom priručniku.
- ISKLJUČITE svu kontrolnu dugmad prije izvlačenja utikača.
- Ne povlačite ili prenosite punjač držeći ga za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl oko oštih rubova ili uglova.
- Držite kabl za napajanje dalje od zagrijanih površina.
- Da ga isključite, povucite za utikač kabla za napajanje, ne za kabl.
- Ne hvatajte utikač punjača ili uređaj mokrim rukama.
- Nemojte puniti uređaj napolju.
- Nemojte puniti, rastavljati, zagrijavati iznad 60°C ili spaljivati.

- Spriječite nenamjerno uključivanje. Uvjerite se da je prekidač u položaju ISKLJUČENO prije podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili uključivanje u struju uređaja kad je prekidač uključen može izazvati nezgode.
- Ne koristite uređaj koji je oštećen ili prepravlján. Oštećene ili modificirane baterije mogu uzrokovati nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povrede.
- Ne izlažite uređaj vatri ili neumjereno visokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nemojte puniti uređaj izvan raspona temperature navedenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili izlaganje temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od izbijanja vatre.
- Servisiranje treba vršiti osoba kvalificirana za popravke, koristeći isključivo identične rezervne dijelove. Ovo će osigurati da sigurnost proizvoda bude očuvana.
- Nemojte prepravljati ili pokušavati popraviti uređaj, osim na način naveden u uputstvima za upotrebu i održavanje.
- Držite raspon temperature između 4-30°C kad punite bateriju, skladištite uređaj ili ga koristite.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite je podalje od djece.
- Koristite isključivo na način opisan u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite isključivo priključke koje je preporučio proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako je ispušten da padne, oštećen, bio ostavljen napolju ili ispušten u vodu, ne pokušavajte da ga stavite u pogon i dajte ga na popravak u ovlaštenu servisnu centar.
- Ne stavlajte bilo kakve predmete u otvore.
- Ne koristite ako je bilo koji otvor blokiran; održavajte ga čistog od prašine, dlaka ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepeništu.
- Koristite isključivo u zatvorenom prostoru.
- Ne koristite ga za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina kao što je benzin, ili u područjima gdje takve tekućine mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati toksični materijal (izbjeljivač, amonijak, sredstvo za odčepljivanje vodovodnih cijevi itd.).
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima nastalim od boja na bazi ulja, razrjeđivača, nekih sredstava protiv moljaca, niti u prostoru ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Ne usisavajte ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Ne koristite bez filtera postavljenih na svoje mjesto.
- Mokar pod je klizav.
- UPOZORENJE: koristite isključivo sa modelom punjača SSC-297100EU.
- Uređaj se smije koristiti isključivo s jedinicom za napajanje isporučenom s uređajem.
- Ako su igle na dijelovima utikača oštećene, utikač za napajanje strujom treba odbaciti u otpad.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### ORIGINALNA UPUTSTVA.

**ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Kako biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti uređaj tamo gdje može doći do smrzavanja. To može dovesti do oštećenja unutrašnjih dijelova.
- Plastični spremnici nisu predviđeni za pranje u mašini za pranje posuđa. Nemojte stavljati spremnike u mašinu za pranje posuđa.
- Bateriju treba odložiti u otpad na siguran način. Pogledajte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.

## Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili preradenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćene vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.










Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirceta, izbjeljivača, sapuna za posude, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Varování.
	Přečtěte si příručku k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Riziko zásahu elektrickým proudem.
	Pouze pro vnitřní použití.
	Chraňte před mrazem.
	Používejte pouze čisticí prostředky BISSELL® určené pro tento přístroj.
	Riziko automatického spuštění.
	Odnímatelná jednotka napájení.
	Nechte součástky uschnout.
	Použijte teplou vodu, teplota až 60°C.
	Recyklujte Li-Ion baterii.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Před dobitím vždy přístroj vypněte.
	Pokud jsou kolíky zástrčky poškozeny, musí být zásuvný zdroj napájení vyřazen.
	Nepoužívejte bělidlo.
	Sušte v sušičce při nízké teplotě.
	Nežehlete.
	Nečistěte chemicky.
	Tento symbol na výrobku anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by se neměly mstit s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, využití a recyklaci odнесите prosím tento produkt na určená sběrná místa. Pro další informace o nejbližším určeném sběrném místě prosím kontaktujte místní úřad.
	Tento symbol znamená recyklovat. Neodhazujte baterie do komunálního odpadu. Použité baterie recyklujte v nejbližším recyklačním centru.
	Před čištěním textilu zkontrolujte štítek výrobce. „W“ na štítku znamená, že čisticí prostředek můžete používat.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:



## VAROVÁNÍ

### V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a pochopily související rizika. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Nenořte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.
- Chraňte vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla, aby nemohly přijít do styku s otvory a pohyblivými částmi spotřebiče a jeho příslušenstvím.
- Pokud je napájecí kabel nabíječky poškozen, musí jej nahradit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Spotřebič nespalujte, ani když je vážně poškozen. Baterie mohou v ohni explodovat.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidována.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Za nepříznivých podmínek může z baterie uniknout tekutina; vyhněte se kontaktu. Dojde-li k náhodnému dotyku, opláchněte zasažené místo vodou. Dostane-li se tekutina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.
- Nepřejíždějte přístrojem přes kabel.
- Tento spotřebič může být napájen jen bezpečnostním nízkým napětím, které odpovídá označení na spotřebiči.
- Kapalina nesmí téci na zařízení obsahující elektrické součásti.
- Odpojte nabíječku ze zásuvky, když se přístroj nepoužívá, před čištěním, údržbou nebo servisem, a pokud má nástavec s pohyblivým kartáčem, před připojením nebo odpojením nástavce.
- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo nabíječkou. Nefunguje-li spotřebič tak, jak má, spadl na zem, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, vraťte jej do servisního centra.
- Používejte pouze druh a množství kapalin specifikované v této příručce v části ovládání.
- Před odpojením VYPNĚTE všechny ovládací prvky.
- Netahejte ani nepřenášejte nabíječku za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře přes kabel ani netahejte kabel kolem ostrých hran nebo rohů.
- Kabel nabíječky nepřiblížte k ohřátým povrchům.
- Chcete-li odpojit nabíječku, uchopte zástrčku a nikoli kabel.
- S nabíječkou nebo spotřebičem nemanipulujte mokřkými rukama.
- Nenabíjejte přístroj venku.
- Nenabíjejte, rozebírejte, nezahrávejte nad 60 °C ani nespalujte.
- Předcházejte neúmyslnému spuštění. Před zvednutím nebo

přenášením přístroje se ujistěte, že je spínač v poloze VYPNUTO.

Přenášení spotřebiče s prstem na vypínači nebo nabíjení zapnutého spotřebiče může způsobit nehodu.

- Nepoužívejte poškozený nebo upravený spotřebič. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, explozi nebo nebezpečí úrazu.
- Nevystavujte zařízení ohni ani vysoké teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Postupujte podle všech pokynů k nabíjení a nenabíjejte zařízení mimo rozsah teploty uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo při teplách mimo stanovený rozsah může baterii poškozovat a zvýšit nebezpečí požáru.
- Servis má být prováděn kvalifikovanou osobou, s použitím pouze totožných náhradních dílů. Tím se zajistí, že bude bezpečnost produktu zachována.
- Spotřebič neupravujte ani se jej nepokoušejte opravit s výjimkou případů, kdy je to uvedeno v návodu k použití a péči.
- Udržujte teplotu mezi 4-30 °C při nabíjení baterie, uložení jednotky nebo během používání.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Chraňte před dětmi, aby se zabránilo nebezpečí udušení.
- Používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
- Použijte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, upadlo, bylo poškozeno, ponecháno venku nebo upadlo do vody; nepokoušejte se je provozovat a nechte je opravit v autorizovaném servisním centru.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů.
- Nepoužívejte, pokud je otvor blokován; udržujte bez nečistot, vláken, vlasů nebo čehokoli, co by mohlo snížit průtok vody.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.
- Používejte pouze v interiéru.
- Nepoužívejte přístroj k uklízení hořlavých nebo vznětlivých kapalin jako je benzín a nepoužívejte jej v místech, kde mohou být přítomny.
- Neodstraňujte přístrojem toxický materiál (chlórové bělidlo, čpavek, čistič na potrubí apod.).
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném výparů olejového nátěru, ředidla, některých impregnačních proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými výpary.
- Neuklizejte nic, co hoří nebo kouří, jako například cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte bez nasazených filtrů.
- Podlaha je kluzká, když je mokrá.
- Upozornění: Používejte pouze s modelem nabíječky SSC-297100EU.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím zdrojem dodaným společně s přístrojem.
- Pokud jsou kolíky zástrčky poškozeny, musí být zásuvný zdroj napájení vyřazen.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

**ORIGINAL POKYNŮ. PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STR. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ. TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Ponechejte spotřebič na rovném povrchu.
- Aby se snížilo riziko netěsnosti, neskládejte jednotku tam, kde by mohlo dojít ke zmrznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Plastové nádrže nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí. Nedávejte nádrže do myčky na nádobí.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidována. Podívejte se na [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Nezapínejte (ON) spotřebič, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

# Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současně vlastníkovvi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemi, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodlužuje.

## \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybití baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributori odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné úšleho zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, ušlé příležitosti, stresu, nepřijetí nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čistícího prostředku, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.



SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Læs brugermanual.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Kun til indendørs brug.
	Må ikke fryses.
	Brug kun BISSELL® rengøringsformler beregnet til brug med denne maskine.
	Risiko for automatisk start.
	Aftagelig strømforsyning.
	Lad delene tørre.
	Brug varmt vand, temperatur op til 60 °C.
	Genbrug Li-Ion batteri.

SYMBOL	FORKLARING
	Sluk altid for enheden inden opladning.
	Hvis benene på stikket er beskadigede, skal den aftagelige strømforsyning kasseres.
	Må ikke bleges.
	Tørretumbles ved lav temperatur.
	Må ikke stryges.
	Må ikke renses.
	Dette symbol på produktet og/eller på de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere dette produkt på de udpegede indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for at få yderligere oplysninger om dit nærmeste udpegede indsamlingssted.
	Dette symbol betyder genbrug. Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Aflever brugte batterier til genbrug på din nærmeste genbrugsstation.
	Kontroller producentens mærkat, før du rengør tekstilet. Et "W" på etiketten, som vist her, betyder, at du kan anvende dit rengøringsmiddel.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



### ADVARSEL

#### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opetter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i at anvende apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Må ikke nedsænkes i vand eller væske.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele og dets tilbehør.
- Hvis opladerens strømkabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Du må ikke brænde apparatet, selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere ved kontakt med ild.
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde.
- Dette apparat indeholder batterier, som kun kan udskiftes af fagfolk.
- Under misbrug kan væsken lække ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl da grundigt med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der søges

lægehjælp. Væske, der lækker ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- Kør ikke apparatet over et kabel.
- Dette apparat må kun forsynes med ekstra lav spænding svarende til angivelsen på apparatet.
- Væske må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Tag opladeren ud af stikkontakt, når den ikke er i brug, før du rens, vedligeholder eller betjener apparatet, og hvis dit apparat har et tilbehørsværktøj med en bevægelig børste, før du tilslutter eller frakobler værktøjet.
- Må ikke anvendes med beskadiget kabel eller oplader. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt uendørs eller nedsænket i vand, skal du returnere det til et servicecenter.
- Brug kun den type og mængde væske, der er angivet i afsnittet om drift i denne vejledning.
- Sluk for alle betjeningslementer, før du tager stikket ud af stikkontakt.
- Du må ikke trække eller bære opladeren i kablet, bruge kablet som et håndtag, lukke døren på kablet eller trække kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Hold opladerkablet på afstand af opvarmede overflader.
- For at trække stikket ud, skal du tage fat i opladerens stik og ikke i kablet.
- Håndter ikke opladerstikket eller apparatet med våde hænder.

- Oplad ikke enheden udendørs.
- Genoplad ikke, adskil ikke, og opvarm ikke over 60 °C og afbrænd ikke.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i FRA-positionen, før du opsamlar eller transporterer apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på kontakten, eller hvis du sætter strøm til apparatet, mens kontakten er tændt, kan det medføre ulykker.
- Brug ikke et apparat, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan vise uventet opførsel, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for person skade.
- Udsæt ikke apparatet for brand eller overdrevet temperatur. Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Følg alle opladningsinstruktioner og oplad ikke apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- Få service udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske udskiftningsdele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
- Du må ikke modificere eller forsøge at reparere apparatet, undtagen som angivet i brugs- og vedligeholdelsesvejledningen.
- Hold temperaturområdet på mellem 4-30 °C ved opladning af batteriet, opbevaring af apparatet eller under brug.
- Plastfolie kan være farligt. For at undgå kvælningssfare skal det opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun som beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand; prøv da ikke at betjene det og få det i stedet repareret på et autoriseret servicecenter.
- Indsæt ikke emner i åbninger.
- Brug ikke med nogen åbning blokeret; hold fri for støv, fnug, hår og noget, der kan reducere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsigtig, når du gør rent på trapper.
- Kun til indendørs brug.
- Det må ikke bruges til at opsuge brændbare eller letantændelige væsker såsom olie, og det må ikke bruges i områder, hvor disse kan være til stede.
- Opsug ikke giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseret maling, malingsfortynder, visse mølbekæmpende midler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Opsug ikke noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke anvendes uden filter.
- Gulvet er glat, når det er vådt.
- ADVARSEL: Brug kun med oplader model SSC-297100EU.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet.
- Hvis benene på stikket er beskadigede, skal den løse strømforsyning kasseres.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

**ORIGINAL VEJLEDNING.**

**MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.**

**DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.**

## VIGTIGE OPLYSNINGER

- Opbevar apparatet på en plan overflade.
- For at reducere risikoen for utætheder må apparatet ikke opbevares på steder, hvor der kan opstå frost. Det kan forårsage skader på de interne komponenter.
- Plasttanke må ikke komme i opvaskemaskinen. Sæt ikke tanke i opvaskemaskinen.
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde. Se [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Tænd ikke dit apparat, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.

# Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klagemuligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundepleje eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

## \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig villedning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

## Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Vorsicht.
	Benutzerhandbuch lesen.
	Brandgefahr.
	Gefahr eines Stromschlags.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	Nicht einfrieren.
	Nur BISSELL® Reinigungsmittel verwenden, die für die Verwendung mit dieser Maschine vorgesehen sind.
	Gefahr des automatischen Anlaufs.
	Abnehmbares Netzteil.
	Die Teile trocknen lassen.
	Warmes Wasser bis zu einer Temperatur von 60 °C verwenden.
	Den Li-Ionen-Akku recyceln.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Gerät vor dem Laden immer ausschalten.
	Sollten die Stifte der Steckerteile beschädigt sein, muss das Steckernetzteil entsorgt werden.
	Nicht bleichen.
	Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht bügeln.
	Nicht chemisch reinigen.
	Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleiddokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Zur ordnungsgemäßen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung, dieses Produkt zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen. Weitere Informationen zum nächstgelegenen Sammelpunkt erhältst du von deinen lokalen Behörden.
	Dieses Symbol bedeutet „recyclbar“. Batterien nicht im gewöhnlichen Haushaltsabfall entsorgen. Gebrauchte Batterien müssen in der nächstgelegenen Recyclingstelle entsorgt werden.
	Bevor du Textilien reinigst, das Etikett des Herstellers überprüfen. Ein auf dem Etikett abgebildetes „W“ bedeutet, dass du deinen eigenen Reiniger verwenden kannst.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:

### **WARNUNG**

#### **UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht verwenden, damit sie nicht damit spielen.
- Nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Darauf achten, dass Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs gelangen.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Selbst wenn das Gerät schwer beschädigt ist, darf es nicht angezündet werden. Akkus können in einem Feuer explodieren.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Bei missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeide den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt betroffene Stellen mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt mit der Flüssigkeit zusätzlich medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen und Verbrennungen verursachen.
- Das Gerät nicht über Kabel laufen lassen.
- Dieses Gerät darf nur mit einer der Kennzeichnung auf dem Gerät entsprechenden Schutzkleinspannung versorgt werden.
- Flüssigkeit darf nicht auf Geräte, die elektrische Komponenten enthalten, gerichtet werden.
- Das Gerät von der Steckdose trennen, wenn es nicht gebraucht, gereinigt, gewartet oder instandgesetzt wird und wenn dein Gerät über einen Zubehöraufsatz mit einer beweglichen Bürste verfügt, bevor du den Aufsatz anschließt oder abnimmst.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Ladegerät verwenden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, bitte ein Servicezentrum zurückschicken.
- Nur die Art und Menge von Flüssigkeiten verwenden, die im Abschnitt „Betrieb“ dieses Leitfadens angegeben sind.

- Alle Bedienelemente ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird.
- Das Ladegerät nicht am Kabel ziehen oder tragen, das Kabel nicht als Griff verwenden, das Kabel beim Schließen einer Tür nicht darunter einklemmen bzw. das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Das Kabel des Ladegeräts von beheizten Oberflächen fernhalten.
- Um den Netzstecker zu ziehen, den Stecker und nicht das Kabel des Ladegeräts umfassen.
- Den Netzstecker des Ladegeräts oder des Geräts nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät nicht im Freien aufladen.
- Nicht aufladen, zerlegen, über 60 °C erhitzen oder in ein Feuer werfen.
- Unbeabsichtigten Anlauf vermeiden. Vergewissere dich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor du es hochhebst oder trägst. Das Tragen des Geräts mit deinem Finger am Schalter oder die Inbetriebnahme des Geräts mit dem Schalter in der EIN-Position kann zu Unfällen führen.
- Bei Beschädigungen oder Modifizierungen das Gerät nicht verwenden. Beschädigte oder modifizierte Batterien können zu unvorhersehbarem Verhalten und letztendlich zu Brand, Explosion oder Verletzung führen.
- Das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aussetzen. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu einer Explosion führen.
- Alle Ladeanweisungen beachten und das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs aufladen. Das unsachgemäße Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Die Wartung von einem qualifizierten Reparaturfachmann durchführen lassen und nur identische Ersatzteile verwenden. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Das Gerät nicht modifizieren und keinesfalls selbst Reparaturen am Gerät vornehmen, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Beim Laden des Akku, der Lagerung oder während des Gebrauchs den Temperaturbereich zwischen 4 °C und 30 °C halten.
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr einer Erstreckung zu vermeiden, außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nur laut Beschreibung in dieser Benutzeranleitung verwenden.
- Benutze nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, nicht verwenden und von einem Servicezentrum reparieren lassen.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken.
- Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden; frei von Staub, Fusseln, Haaren und allen Dingen halten, die den Luftstrom verringern können.
- Bei der Reinigung von Treppen besonders vorsichtig sein.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Nicht zum Aufsaugen entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen, in denen diese womöglich vorhanden sind, verwenden.
- Keine giftigen Materialien aufsaugen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.).
- Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden, in denen Dämpfe von ölbasiereten Farben, Verdünnungsmitteln, bestimmten Mottenschutzmitteln oder brennbarem Staub oder andere explosive bzw. giftige Dämpfe austreten.
- Keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
- Nicht ohne eingesetzte Filter verwenden.
- Der Boden ist bei Nässe rutschig.
- WARNUNG: Nur mit dem Ladegerät Modell SSC-297100EU verwenden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Sollten die Stifte der Steckerteile beschädigt sein, muss das Steckernetzteil entsorgt werden.

## **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

### **ORIGINALANLEITUNG.**

### **FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.**

### **DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## **WICHTIGE INFORMATION**

- Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche stehen.
- Um das Risiko einer Undichtigkeit zu verringern, das Gerät nicht an Orten lagern, bei denen Gefriergefahr besteht. Dies kann zu Schäden an internen Komponenten führen.
- Die Kunststofftanks sind nicht spülmaschinenfest. Stellen Sie die Tanks nicht in die Spülmaschine.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden. Siehe [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Das Gerät erst einschalten, wenn du mit allen Anweisungen und Bedienungsanleitungen vertraut bist.

# Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](https://www.global.bissell.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Distress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [global.BISSELL.com](https://www.global.bissell.com)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διάβασε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Μόνο για εσωτερική χρήση.
	Μην καταψύχεται.
	Χρησιμοποίησε μόνο είδη καθαρισμού BISSELL® που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
	Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης.
	Αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας.
	Άφησε τα ανταλλακτικά να στεγνώσουν.
	Χρησιμοποίησε ζεστό νερό, θερμοκρασία έως και 60°C.
	Ανακύκλωσε την μπαταρία ιόντων λιθίου.
	Πάντα να απενεργοποιείς τη μονάδα πριν από τη φόρτιση.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Εάν οι απολήξεις των βυσμάτων είναι κατεστραμμένες, η παροχή τροφοδοσίας της πρίζας δεν θα λειτουργεί.
	Μη χρησιμοποιείς κλώριο.
	Ήπιο στέγνωμα.
	Να μην σιδερώνεται.
	Να μην γίνεται στεγνό καθαρίσμα.
	Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν θα πρέπει να αναμειχθούν με γενικά οικιακά απορρίμματα. Για σωστό χειρισμό, ανάκτηση και ανακύκλωση, παρακαλούμε να μεταφέρετε αυτό το προϊόν στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο παραλαβής.
	Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανακύκλωση. Να μην απορρίπτονται οι μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακύκλωσε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης.
	Έλεγξε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν καθαρίσεις υφάσματα. Το «W» στην ετικέτα όπως εμφανίζεται σημαίνει ότι μπορείς να χρησιμοποιήσεις το καθαριστικό σου.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΪΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.** ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΈΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΪΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις μόνο με επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και αφού κατανοήσουν τους σχετικούς παράγοντες. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τους χρήστες δεν πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μη βυθίζεις σε νερό ή υγρά.
- Κράτησε τα μαλλιά, τις άκρες των ρούχων, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φορτιστή είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον πράκτορα εξυπηρέτησης ή παρόμοιο κατάλληλο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην αποσυναρμολογείς τη συσκευή ακόμη και αν είναι σοβαρά κατεστραμμένη. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε μια φωτιά.

- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένα άτομα.
- Σε καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να βγει υγρό από την μπαταρία. Να αποφεύγεται η επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος επαφής, ζέψτε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα βλέμματα, ζητήστε επίπλεον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που βγαίνει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείς τη συσκευή πάνω από καλώδια.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να παρέχεται μόνο σε πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στη δήλωση στη συσκευή.
- Το υγρό δεν πρέπει να κατευθύνεται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Αποσύνδεσε το φορτιστή από την ηλεκτρική πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την εξυπηρέτηση της συσκευής και αν η συσκευή σου διαθέτει εργαλείο αξεσουάρ με κινούμενη βούρτσα, και πριν συνδέσεις ή αποσυνδέσεις το εργαλείο.
- Να μην χρησιμοποιείται με κατεστραμμένο καλώδιο ή φορτιστή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικούς χώρους ή έχει πέσει στο νερό, επιστρέψτε

την σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης.

- Να χρησιμοποιείται μόνο ο τύπος και η ποσότητα των υγρών που καθορίζονται στην ενότητα λειτουργίας αυτού του οδηγού.
- Απενεργοποίησε όλα τα στοιχεία ελέγχου πριν την αποσύνδεση.
- Μην τραβάς ή μεταφέρεις φορτιστή με καλώδιο, μην χρησιμοποιείς το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνεις την πόρτα στο καλώδιο και μην τραβάς το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Διατήρησε το καλώδιο φορτιστή μακριά από τις θερμές επιφάνειες.
- Για να αποσυνδέσεις, πιέσε το βύσμα φορτιστή, όχι το καλώδιο.
- Μην χειρίζεσαι το βύσμα ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην φορτίζεις τη μονάδα σε εξωτερικούς χώρους.
- Να μην επαναφορτίζεται, απουσαναμολογείται, θερμαίνεται πάνω από 60°C ή αποτεφρώνεται.
- Αποτρέπει την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιώσω ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν σηκώσεις ή μεταφέρεις τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση συσκευής που ενεργοποιεί το διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείς συσκευή που είναι κατεστραμμένη ή τροποποιημένη. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να εμφανίζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτες τη συσκευή σε φωτιά ή υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολούθησε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζεις τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η συντήρηση να πραγματοποιείται από αρμόδιο άτομο επισκευής χρησιμοποιώντας μόνο παμομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του προϊόντος.
- Μην τροποποιείς ή επιχειρήσεις να επισκευάσεις τη συσκευή παρά μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και προστασίας.

- Διατήρησε το εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 4-30 °C κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, της μονάδας αποθήκευσης ή κατά τη χρήση.
- Οι πλαστικές ταινίες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για να αποφύγεις τον κίνδυνο ασφυξίας, να τηρείται μακριά από τα παιδιά.
- Να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήστη.
- Να χρησιμοποιείς μόνο τα συνιστώμενα συνημμένα του κατασκευαστή.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικούς χώρους ή έχει πέσει στο νερό, μην προσπαθήσεις να την χειριστείς και επισκευάσε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Μην τοποθετείς κανένα αντικείμενο σε ανοίγματα.
- Να μην χρησιμοποιείται με μπλοκαρισμένο άνοιγμα. Διατήρησε χωρίς σκόνη, χυοΐδια, τρίχες και σπιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα.
- Χρησιμοποίησε επιπλέον προσοχή κατά τον καθαρισμό στις σκάλες.
- Χρησιμοποίησε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείς για να ανασηκώσεις εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά, όπως πετρέλαιο, ούτε σε περιοχές όπου ενδέχεται να υπάρχουν.
- Μην συλλέγεις τοξικά υλικά (λευκαντικό χλώριο, αμμωνία, καθαριστικό αποχετεύσεων κλπ.).
- Μην χρησιμοποιείς τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκπέμπονται από χρώμα με βάση το λάδι, διαλυτή χρώματος, ορισμένες ουσίες καθαρισμού σκώρου, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Να μην συλλέγεις τίποτα που καίγεται ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπύρα ή ζεστές στάχτες.
- Μην χρησιμοποιείς χωρίς φίλτρα.
- Ολισθηρό πάτωμα όταν είναι βρεγμένο.
- Προειδοποίηση: Χρήση μόνο με μοντέλο φορτιστή SSC-297100EU.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Εάν οι καρφίσεις των εξαρτημάτων βύσματος είναι κατεστραμμένες, η παροχή τροφοδοσίας δεν θα λειτουργεί.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

**ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

**ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ

- Διατήρησε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
- Για να μειώσεις τον κίνδυνο διαρροής, μην αποθηκεύεις τη μονάδα όπου μπορεί να υπάρξει ψύξη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα.
- Τα πλαστικά μέρη δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Μην τοποθετείς τα πλαστικά μέρη στο πλυντήριο πιάτων.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια. Δες τη διεύθυνση [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Μην ενεργοποιήσεις τη συσκευή σου αν δεν εξοικειωθείς με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.



# Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα.

Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστήκατε, η εγγύηση σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φυλάσσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργηώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διάρκειας της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσάρτηματα, όπως τα φίλτρα, οι μιάνες, οι περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαζιλαράκια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιοδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβεί την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανήμα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπικτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχανήμα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχανήμα σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Consulta el manual de funcionamiento.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Solo para uso en interiores.
	No congelar.
	Utilizar únicamente fórmulas de limpieza BISSELL® diseñadas para su uso con este aparato.
	Riesgo de arranque automático.
	Unidad de fuente de alimentación extraíble.
	Dejar secar las piezas.
	Utilizar agua caliente, con una temperatura de hasta 60 °C.
	Reciclar la batería de iones de litio.
	Apagar siempre la unidad antes de cargarla.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Si las patillas de las piezas del enchufe están dañadas, la fuente de alimentación enchufable deberá desecharse.
	No usar lejía.
	Secar en secadora a baja temperatura.
	No planchar.
	No lavar en seco.
	Este símbolo en el producto o en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleva este producto a los puntos de recogida designados. Ponte en contacto con la autoridad local correspondiente para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano.
	Este símbolo significa que se debe reciclar. No mezclar las pilas con la basura doméstica general. Reciclar las pilas usadas en el centro de reciclaje más cercano.
	Comprobar la etiqueta del fabricante antes de la limpieza de tejidos. Si aparece una «W» en la etiqueta, tal como se muestra, significa que se puede usar un limpiador.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### **ADVERTENCIA**

#### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:**

- Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros implícitos. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin supervisión.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No sumergir el aparato en agua ni líquidos.
- Mantener el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles del aparato y sus accesorios.
- Si el cable de alimentación del cargador está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o un técnico con una cualificación similar para evitar riesgos.
- No incinerar el aparato aunque esté muy dañado. Las baterías pueden explotar en caso de incendio.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- Este aparato contiene pilas que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.

- Bajo condiciones indebidas, la batería podría expulsar líquido; se debe evitar el contacto con ella. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, se debe acudir a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No pasar el aparato por encima del cable.
- Este aparato solo debe suministrarse con una tensión muy baja de seguridad que se corresponda con lo que se indica en el aparato.
- El líquido no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- Desconecta el cargador de la toma de corriente cuando no lo utilices, antes de limpiar, revisar o reparar el aparato, y si tu aparato tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, antes de conectar o desconectar la herramienta.
- No utilizar el aparato con cables ni cargadores dañados. Si el aparato no funciona como debiera, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, debe devolverse a un centro de servicio.
- Utiliza solo el tipo y la cantidad de líquidos especificados en la sección «Funcionamiento» de esta guía.
- Apagar todos los controles antes de desenchufarlos.
- No se debe tirar del cargador por el cable, ni transportarlo de este modo. No utilizar el cable como asa, no cerrar la puerta encima del cable ni tirar del cable cuando esté en contacto con bordes afilados o esquinas.

- Mantener el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- Para desenchufar, agarrar el enchufe del cargador, no el cable.
- No manipular el enchufe del cargador ni el aparato con las manos mojadas.
- No cargar la unidad al aire libre.
- No recargar, desmontar, calentar por encima de 60 °C ni incinerar.
- Evitar la puesta en marcha involuntaria. Asegúrate de que el interruptor está en posición OFF antes de coger o transportar el aparato. Llevar el aparato con el dedo sobre el interruptor o llevar el aparato encendido puede provocar accidentes.
- No utilizar un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que puede provocar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponer el aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.
- Se deben seguir todas las instrucciones del proceso de carga y no cargar el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Encarga el mantenimiento a un técnico cualificado que utilice solo repuestos idénticos. Esto garantizará la conservación de la seguridad del producto.
- No modificar ni intentar reparar el aparato excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.
- Mantener la temperatura entre 4-30 °C al cargar la batería, guardar la unidad o durante su uso.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el peligro de asfixia, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar únicamente como se describe en esta guía del usuario.
- Utilizar solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Si el aparato no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no se debe intentar usarlo y se debe encargar su reparación a un centro de servicio autorizado.
- No colocar ningún objeto en las aberturas.
- No utilizar si alguna abertura está bloqueada. Mantener libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Tener especial cuidado al limpiar subido a unas escaleras.
- Utilizar el aparato solo en interiores.
- No utilizar para recoger líquidos inflamables o combustibles, como petróleo, ni en áreas donde estos puedan estar presentes.
- No recoger material tóxico (lejía con cloro, amoníaco, limpiador de desagües, etc.).
- No utilizar el aparato en un espacio cerrado en el que haya vapores procedentes de pintura a base de aceite, disolventes, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- No recoger nada que esté ardiendo o humeante, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilizar el aparato sin los filtros colocados.
- El suelo puede estar resbaladizo cuando se moja.
- ADVERTENCIA: Utilizarlo solo con el cargador modelo SSC-297100EU.
- El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación que se suministra con él.
- Si las patillas del enchufe están dañadas, el enchufe de la unidad de alimentación debe desecharse.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES ORIGINALES.

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ. ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Mantener el aparato sobre una superficie nivelada.
- Para reducir el riesgo de fuga, no guardar la unidad donde pueda congelarse. Los componentes internos podrían sufrir daños.
- Los depósitos de plástico no son aptos para lavavajillas. No lavar los depósitos en el lavavajillas.
- La batería debe desecharse de forma segura. Consulta [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- No encender el aparato hasta estar familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de funcionamiento.

# Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

## \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

## Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Ettevaatust
	Lugege kasutusjuhendit
	Tuleohtlik.
	Elektrilöögioht.
	Ainult siseruumides kasutamiseks
	Mitte külmutada.
	Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELL®-i puhastusvahendeid.
	Automaatse käivitumise oht.
	Eemaldatav toiteplokk.
	Laske osadel kuivada.
	Kasutage sooja vett temperatuuriga kuni 60 °C.
	Taaskasutage liitiumioonaku

SÜMBOL	SELGITUS
	Enne laadimist lülitage seade alati välja.
	Kui pistiku kontaktid on kahjustunud, tuleb pistik kasutuselt kõrvaldada.
	Mitte valgendada
	Aeglane trummelkuivatus
	Mitte triikida
	Mitte keemiliselt puhastada
	See tootele ja/või saatedokumentidele märgitud sümbol tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutuseks ja ringlussevõtuks palume viia toode vastavasse kogumispunkti. Lähima kogumispunkti kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.
	See sümbol tähistab ringlussevõttu. Ärge visake akusid ära olmejäätmete hulgas. Viige kasutatud akud taaskasutuseks lähimasse ringlussevõtukeskusesse.
	Enne tekstiili puhastamist kontrollige tootja silti. Sildile märgitud „W“ tähendab, et võite seda puhastajat kasutada.

## OLULISED OHUTUSJUHISED

### LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



### HOIATUS

#### TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHT VÄHENDAMISEKS.

- Seda seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neid valvatakse või juhendatakse seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Mitte kasta vette ega vedelikku sisse.
- Hoidke juuksed, lohvakad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal seadme ning selle lisaseadmete avadest ja liikuvatest osadest.
- Kui laadija toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tema hooldustöökoda või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohtu vältimiseks välja vahetama.
- Ärge põletage seadet, isegi kui see on tõsiselt kahjustunud. Akud võivad tulekahju korral plahvatada.
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult.
- Seade sisaldab akusid, mida tohivad välja vahetada ainult kvalifitseeritud isikud.
- Kahjulikes tingimustes võib akust väljuda vedelikku; vältige sellega kokku puutumist. Kui kogemata sellega kokku puutute, loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge ka arsti poole. Akust väljunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.

- Ärge juhtige seadet juhtmest üle.
- Seda seadet tohib kasutada ainult kaitseväikepinge korral, mis vastab seadme märgistusele.
- Vedelik ei tohi olla suunatud elektrilisi osi sisaldavatele seadmetele.
- Eemaldage laadija elektripistikust enne seadme puhastamist ja hooldamist või kui seda ei kasutata. Kui seadmel on liikuva harjaga lisatarvik, eemaldage see pistikust enne tarviku ühendamist või lahtiuhendamist.
- Ärge kasutage kahjustatud juhtme ega laadijaga. Kui seade ei tööta ettenähtud moel, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, viige see volitatud teeninduskeskusesse.
- Kasutage ainult seda tüüpi ja sellises koguses vedelikke, mida on mainitud käesoleva juhendi kasutamist käsitlevas lõigus.
- Enne pistiku voluvõrgust eemaldamist lülitage kõik juhtseadised VÄLJA.
- Ärge tõmmake ega kandke laadijat juhtmest, ärge kasutage juhet käepidemena, ärge jätke seda ukse vahele ega tõmmake juhet üle teravate servade või nurkade.
- Hoidke laadija eemal kuumenenud pindadest.
- Võtke kontaktist välja, tõmmates laadija pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge puudutage laadija pistikut ega seadet märgade kätega.
- Ärge laadige seadet õues.
- Ärge laadige, võtke lahti, kuumutage üle 60 °C ega põletage.
- Vältige tahtmatut käivitumist. Enne seadme tõstmist või kandmist

- veenduge, et lüliti on asendis OFF (VÄLJAS). Seadme kandmine nii, et sõrm on lülitiil, või voolu andmine seadmele, kui see on sisse lülitatud, võib lõppeda õnnetusega.
- Ärge kasutage seadet, mida on kahjustatud või muudetud. Kahjustatud või muudetud akud võivad põhjustada ettearvamatut käitumist, mis võib lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastustega.
  - Ärge laske seadmel kokku puutuda tule ega ülemääraste temperatuuridega. Kokkupuude tule või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
  - Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige seadet väljaspool juhendis määratud temperatuurivahemikku. Laadimine valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.
  - Laske hooldustöid teostada kvalifitseeritud remonditöötajal, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab toote ohutuse säilimise.
  - Ärge muutke seadet ega proovige seda ise parandada, välja arvatud juhul, kui seda on näidatud kasutus- ja hooldusjuhendis.
  - Hoidke aku laadimisel, hoiustamisel või kasutamisel temperatuur vahemikus 4–30 °C.
  - Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke lämbumisohu vältimiseks lastest eemal.
  - Kasutage ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
  - Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
  - Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, see on maha kukkunud,

- kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge püüdke seda kasutada ja viige see parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.
- Ärge sisestage mitte midagi seadme avadesse.
- Ärge kasutage, kui mõni ava on ummistunud; hoidke eemal tolm, ebamed, juuksed ja kõik muu, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Kasutage ainult siseruumides.
- Ärge kasutage tuleohtlike ega põlevate vedelike nagu näiteks nafta kogumiseks ega kohtades, kus neid võib esineda.
- Ärge koguge sellega mürgiseid aineid (kloori sisaldavaid pleegitusaineid, ammoniaaki, torupuhasteid vms).
- Ärge kasutage seadet kinnises ruumis, mis on täis õlipõhiste värvide, värvilahustite või mõningate koitorjevahendite auru, kergestiühtivat tolmu või muid plahvatusohtlike või mürgiseid auru.
- Ärge koguge sellega midagi, mis põleb või suitseb, näiteks sigarette, tuletikke ega kuuma tuhka.
- Ärge kasutage ilma filtriteta.
- Põrand on märjana libe.
- HOIATUS: kasutage ainult mudeli SSC-297100EU laadijaga.
- Seadet tohib kasutada ainult koos komplekti kuuluva toiteallikaga.
- Kui pistiku kontaktid on kahjustunud, tuleb pistik kasutuselt kõrvaldada.

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

### ORIGINAALJUHEND.

**KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.**

**SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.**

## OLULINE TEAVE

- Hoidke seadet tasasel pinnal.
- Lekkimisohu vähendamiseks ei tohi hoida seadet kohas, kus võib esineda külmumist. See võib põhjustada seadme siseosade kahjustumist.
- Plastmahutid pole nõudepesumasinakindlad. Ärge pange mahuteid nõudepesumasinasse.
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult. Vt [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Ärge lülitage seadet SISSE enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja kasutusjuhenditega.

# Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetseid õiguseid. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsvahendite kohta saate kohalikul turbijalt nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsvahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millises riigist see uuea osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algelt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümbertöödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib säilitada garantiiaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhaks kui soovite garantiiaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algsest ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihma, kestasid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärtarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

## Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, külastage veebisaiti [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algset osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Varoitus.
	Lue käyttöopas.
	Tulipalon vaara.
	Sähköiskun vaara.
	Vain sisäkäyttöön.
	Ei saa jäätyä.
	Käytä ainoastaan tämän koneen kanssa käytettäväksi tarkoitettuja BISSELL®-puhdistusaineita.
	Automaattisen käynnistymisen vaara.
	Irrotettava virtälähdeyksikkö.
	Anna osien kuivua.
	Käytä lämmintä vettä, lämpötila enintään 60 °C.
	Kierrätä litiumioniakku.

SYMBOLI	SELITYS
	Sammuta yksikkö aina ennen lataamista.
	Jos pistokkeen tapit ovat vahingoittuneet, pistorasiaan kytkettävä virtälähde tulee hävittää.
	Valkaisu kielletty.
	Rumpukuivaa alhaisessa lämpötilassa.
	Silitys kielletty.
	Kemiallinen pesu kielletty.
	Jos tuotteessa ja/tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa on tämä symboli, käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana. Vie tuote asianmukaiseen keräyspisteeseen oikeaoppista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta lisätietoja lähimmästä asianmukaisesta keräyspisteestä.
	Tämä symboli tarkoittaa kierrätystä. Älä hävitä akkuja kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä käytetyt akut toimittamalla ne lähimpään kierrätyskeskukseen.
	Tarkista valmistajan etiketti ennen tekstiilin puhdistamista. Etiketissä oleva "W" tarkoittaa, että voit käyttää puhdistusainettasi.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:



### VAROITUS

#### TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA

#### LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, jos heitä valvotaan laitteen käytön aikana tai he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat kaukana laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Jos laturin virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä polta laitetta, vaikka se olisi pahasti vahingoittunut. Akut/paristot voivat räjähtää tulla.
- Akku/paristo on hävitettävä turvallisesti.
- Tämä laite sisältää akkuja, jotka vain pätevä henkilö saa vaihtaa.
- Väärinkäytön seurauksena akusta saattaa vuotaa nestettä - välttä tällöin kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin

hoitoon. Akusta/paristosta vuotanut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

- Älä aseta laitetta johdon päälle.
- Tätä laitetta saa käyttää vain turvallisella erityyspienellä jännitteellä, joka vastaa laitteessa olevaa merkintää.
- Nestettä ei saa suunnata sähköisiä sisältäviä laitteita kohti.
- Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen laitteen puhdistamista, ylläpitotoimia tai huoltoa, ja jos laitteessa on liikkuvalla harjalla varustettu lisätyökalu, ennen työkalun liittämistä tai irrottamista.
- Älä käytä, jos johto tai laturi on vioittunut. Jos laite ei toimi toivotulla tavalla, on pudonnut tai vahingoittunut, jäänyt ulos tai pudonnut veteen, palautu se huoltoon.
- Käytä ainoastaan tämän oppaan toimintaoiossa ilmoitettuja nestetyyppejä ja -määriä.
- Kytke kaikki ohjaimet POIS käytöstä ennen johdon irrottamista.
- Älä vedä tai kanna laturia johdosta, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai nurkkien ympäri.
- Pidä laturin kaapeli poissa kuumilta pinoilta.
- Tartu laturin pistokkeesta, älä kaapelista, sitä irrottaessasi.
- Älä käsittele laturin pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Älä lataa yksikköä ulkona.
- Älä lataa, pura, lämmitä yli 60 °C:n lämpötilaan tai polta laitetta.
- Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa ennen kuin nostat tai kuljetat laitetta. Laitteen



- kantaminen sormi kytkimellä tai sähkön kytkeminen laitteeseen, jonka kytkin on päällä, voi johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä vahingoittunutta tai muunneltua laitetta. Vaurioituneet tai muunnetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomalla tavalla, mikä voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
  - Älä altista laitetta tullelle tai liian korkealle lämpötilalle. Alistuminen tullelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
  - Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa laitetta ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen tai määritetyn alueen ulkopuolella olevissa lämpötiloissa lataaminen voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.
  - Anna pätevän korjaamon suorittaa huolto vain identtisiä varaosia käyttäen. Näin varmistetaan tuotteen turvallisuus myös jatkossa.
  - Älä muuntele tai yritä korjata laitetta muutoin kuin käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaisesti.
  - Lataa, varastoi ja käytä akkua vain 4 - 30 °C:n lämpötiloissa.
  - Muovikelmu voi olla vaarallinen. Estä tukehtumisen vaara pitämällä se etäällä lapsista.
  - Käytä vain tämän käyttöoppaan mukaisesti.
  - Käytä vain valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
  - Jos laite ei toimi odotetulla tavalla, se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää sitä, vaan korjata se valtuutetussa huoltoliikkeessä.
  - Älä laita mitään esinettä aukkoihin.
  - Älä käytä minkään aukon ollessa tukossa; pidä puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, mikä voi heikentää ilmavirtausta.
  - Ole erityisen varovainen siivotessasi portaita.
  - Käytä vain sisätiloissa.
  - Älä käytä laitetta tulenarkojen tai helposti syttyvien nesteiden, kuten bensiinin, keräämiseen, äläkä käytä laitetta alueilla, joissa kyseisiä nesteitä saattaa olla.
  - Älä kerää laitteella myrkyllisiä aineita (klooria, ammoniakkaa, viemärinavaajia tms.).
  - Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisten maalien, tinnerin tai tiettyjen koinestoaineiden aiheuttamia höyryjä, tulenarkaa pölyä tai muita räjähdysalttiita tai myrkyllisiä höyryjä.
  - Älä kerää laitteella mitään, mikä palaa tai savuaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
  - Älä käytä ilman suodattimia.
  - Lattia on liukas märkänä.
  - VAROITUS: Käytä vain laturimallin SSC-297100EU kanssa.
  - Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
  - Jos pistokkeen tapit ovat vahingoittuneet, pistorasiaan kytkettävä virtalähde tulee hävittää.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

**TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Pidä laite tasaisella pinnalla.
- Vuodon vaaran vähentämiseksi älä säilytä yksikköä paikassa, jossa se voi jäättyä. Se voi vaurioittaa sisäisiä komponentteja.
- Muovisäiliöt eivät ole astianpesukoneen kestäviä. Älä laita säiliöitä astianpesukoneeseen.
- Akku/paristo on hävitettävä turvallisesti. Katso [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Älä kytkä laitetta päälle, ellei ole tutustunut ohjeisiin ja käyttömenetelmiin.

# Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisätuen muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhakuneinostasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhakuneinostasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäisen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uutena. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltyjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloittamatta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuunajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppiytynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyheneminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuuko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöistämme, edustajiemme tai aliruokitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekoisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Attention.
	Lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie.
	Risque de choc électrique.
	Destiné à un usage intérieur uniquement.
	Ne pas exposer au gel.
	Utiliser uniquement des formules de nettoyage BISSELL® compatibles avec cette machine.
	Risque de démarrage automatique.
	Unité d'alimentation amovible.
	Laisser sécher les pièces.
	Utiliser de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Recycler la batterie lithium-ion.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Toujours éteindre l'appareil avant de le charger.
	Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation enfichable doit être mis au rebut.
	Ne pas utiliser de javel.
	Sécher à basse température.
	Ne pas repasser.
	Ne pas nettoyer à sec.
	Ce symbole présent sur le produit et/ou les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Pour un traitement, une revalorisation et un recyclage adaptés, apporter ce produit aux points de collecte désignés. Contacter votre autorité locale pour savoir où se situe votre point de collecte le plus proche.
	Ce dessin symbolise le recyclage. Ne pas mélanger les batteries avec les déchets ménagers ordinaires. Jeter les piles/batteries usagées dans le centre de recyclage le plus proche.
	Vérifier l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. « W » sur l'étiquette, comme sur l'illustration, signifie que vous pouvez utiliser votre nettoyeur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

### **AVERTISSEMENT** **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE,** **D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :**

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou des liquides.
- Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son mandataire autorisé ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas brûler l'appareil même s'il est très abîmé. Les batteries peuvent exploser au contact du feu.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- Cet appareil contient des batteries qui peuvent être remplacées

- uniquement par des personnes compétentes.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie ; éviter tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas faire passer l'appareil sur le câble.
- Il doit uniquement être alimenté par un courant de très basse tension de sécurité conformément à l'inscription sur l'appareil.
- Le liquide ne doit pas être orienté vers des équipements contenant des composants électriques.
- Débrancher le chargeur de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé, avant le nettoyage, la maintenance ou l'entretien de l'appareil, et si votre appareil est équipé d'un accessoire avec une brosse amovible, avant de brancher ou débrancher l'accessoire.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou un chargeur abîmé. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, est tombé, est abîmé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, le retourner au service après-vente.
- Utiliser uniquement le type et la quantité de liquides indiqués dans la rubrique Opérations de ce guide.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'aspirateur.
- Ne pas tirer ou transporter le chargeur par le câble, ne pas utiliser le câble comme une poignée, ne pas fermer la porte sur le câble ou tirer le câble sur des bords ou des coins tranchants.

- Maintenir le câble à l'écart des surfaces chaudes.
- Pour débrancher, tirer sur la prise du chargeur et non le câble.
- Ne pas manipuler la prise du chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas recharger ou démonter l'appareil à une température supérieure à 60 °C, ou le brûler.
- Éviter tout démarrage non intentionnel. S'assurer que l'interrupteur est en position OFF avant de prendre ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou allumer l'appareil avec l'interrupteur en position ON peut entraîner des accidents.
- Ne pas utiliser un appareil abîmé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible avec un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.
- Ne pas exposer l'appareil au feu ou à une température excessive. Une exposition de l'appareil au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut engendrer une explosion.
- Respecter toutes les consignes de chargement et ne pas charger l'appareil à des températures situées en dehors des plages de température spécifiées dans les consignes. Un chargement inadéquat ou en dehors des températures spécifiées peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée en utilisant uniquement des pièces de remplacement identiques. Ceci afin de garantir le maintien de la sécurité du produit.
- Ne pas modifier ou essayer de réparer l'appareil sauf conformément aux instructions figurant dans les consignes d'utilisation et d'entretien.
- Charger la batterie, stocker l'appareil et l'utiliser dans une plage de température maintenue entre 4 et 30 °C.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, le maintenir hors de portée des enfants.
- L'utiliser uniquement tel que spécifié dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement les outils et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, est tombé, endommagé, a été laissé dehors, ou a été immergé dans l'eau : ne pas essayer de le faire fonctionner et le faire réparer auprès d'un service après-vente agréé.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont obstruées, maintenir les ouvertures dépourvues de toutes poussières, toutes peluches, tous poils ou tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des produits inflammables ou des liquides combustibles comme du pétrole ou utiliser l'appareil dans des zones où ces produits peuvent être présents.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, produit de débouchage, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos où se dégagent des vapeurs émanant de peinture à base d'huile, de diluant, de substances antimites, de poussières inflammables ou des vapeurs explosives ou toxiques.
- Ne pas aspirer avec l'appareil des objets en cours de combustion ou qui fument, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises.
- Ne pas utiliser l'appareil sans les filtres.
- Sol glissant lorsqu'il est mouillé.
- AVERTISSEMENT : n'utiliser que le modèle de chargeur SSC-297100EU.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Si les broches de la prise sont endommagées, le bloc d'alimentation enfichable doit être mis au rebut.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### NOTICE D'INSTRUCTIONS.

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.  
CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Placer l'appareil sur une surface plane.
- Pour réduire le risque de fuite, ne pas ranger l'unité en cas de gel. Des composants internes pourraient être endommagés.
- Les réservoirs en plastique ne passent pas au lave-vaisselle. Ne pas mettre les réservoirs au lave-vaisselle.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité. Consulter [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé(e) avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.

## Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie

Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte korisnički priručnik.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Samo za uporabu u zatvorenom prostoru.
	Nemojte zamrzavati.
	Upotrebjavajte samo tekućine za čišćenje tvrtke BISSELL® namijenjene za uporabu s ovim uređajem.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	Odvijiva jedinica napajanja.
	Ostavite dijelove da se osuše.
	Koristite toplu vodu temperature do 60 °C.
	Reciklirajte litij-ionsku bateriju.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Uvijek isključite uređaj prije punjenja.
	Ako su oštećene iglice dijelova utikača, utični izvor napajanja treba odložiti u otpad.
	Nemojte izbjeljivati.
	Sušenje na niskoj temperaturi u sušilici.
	Nemojte glaćati.
	Nije za kemijsko čišćenje.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili popratnim dokumentima znači da istrošene električne i elektroničke proizvode ne treba miješati s običnim kućanskim otpadom. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na točke predviđene za prikupljanje otpada. Obratite se svojim lokalnim tijelima za dodatne pojedinosti o vama najbližem mjestu predviđenom za prikupljanje otpada.
	Ovaj simbol znači da je proizvod potrebno reciklirati. Baterije ne miješajte s običnim otpadom iz kućanstva. Rabljene baterije reciklirajte u najbližem centru za reciklažu.
	Provjerite proizvođačevu oznaku prije čišćenja tekstila. „W” prikazano na oznaci znači da možete koristiti čistač.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

### UPOZORENJE KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 i više godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute koje se odnose na korištenje uređaja na siguran način i ako razumiju koje su opasnosti s njim povezane. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili tekućinu.
- Kosu, lepršavu odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovog pribora.
- Ako je kabel napajanja punjača oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servis ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte spaljivati uređaj čak i ako je jako oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri.
- Bateriju je potrebno odložiti na siguran način.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju mijenjati samo stručne osobe.
- U uvjetima koji predstavljaju zlorporabu, može doći do prskanja tekućine iz baterije; izbjegavajte kontakt s njom. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj

s očima, zatražite pomoć liječnika. Tekućina koja je prsnula iz baterije može prouzročiti nadraživanje ili opekline.

- Nemojte prelaziti uređajem preko kabela.
- Ovaj se uređaj mora napajati krajnje niskim naponom u skladu s oznakom na uređaju.
- Tekućina se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Izvucite utikač iz strujne utičnice kada uređaj nije u uporabi, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja, a ako uređaj ima pomoćni pribor s pokretnom četkom, prije priključivanja ili odvajanja pribora.
- Ne koristite uređaj ako su mu kabel ili utikač oštećeni. Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao na pod, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili ako je pao u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Koristite samo vrstu i količinu tekućina navedene u odjeljku ovog priručnika koji se odnosi na rukovanje.
- ISKLJUČITE sve upravljačke elemente prije izvlačenja utikača iz utičnice.
- Nemojte povlačiti niti nositi punjač držeći ga za kabel, ne koristite kabel kao ručku, nemojte priključiti kabel vratima ili ga povlačiti preko oštrih rubova ili kutova.
- Punjač držite podalje od zagrijanih površina.
- Kako biste izvukli utikač, čvrsto uhvatite utikač punjača, ne kabel.
- Utičakem punjača i uređajem ne rukujte mokrim rukama.
- Jedinicu ne punite na otvorenom prostoru.
- Nemojte ponovno puniti, rastavljati, zagrijavati bateriju na

- temperaturu iznad 60 °C ni spaljivati.
- Spriječite slučajno pokretanje. Uvjerite se da je sklopka u ISKLJUČENOM položaju prije uzimanja ili nošenja aparata. Nošenje uređaja dok je prst na sklopki ili uključivanje uređaja u struju dok se sklopka nalazi u uključenom položaju može prouzročiti nesreće.
  - Ne koristite uređaj koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i izazvati požar, eksploziju ili predstavljaju rizik od ozljede.
  - Uređaj ne izlažite previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
  - Pridržavajte se svih uputa za punjenje i ne punite uređaj na temperaturama izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Punjenje koje je nepravilno ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju ili povećati rizik od požara.
  - Servisiranje smije izvoditi samo kvalificirani serviser koristeći samo identične rezervne dijelove. Na taj će se način sačuvati sigurnost proizvođača.
  - Nemojte modificirati ni pokušavati popraviti uređaj, osim na načine navedene u uputama za uporabu i održavanje.
  - Prilikom punjenja baterije, pohrane jedinice ili uporabe uređaja raspon temperature mora biti između 4 °C i 30 °C.
  - Plastična folija može biti opasna. Kako biste spriječili opasnost od gušenja, držite je izvan dohvata djece.
  - Koristite uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku.
  - Koristite samo priključke koje preporučuje proizvođač.
  - Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao na pod, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili ako je pao u vodu, ne pokušavajte njime rukovati i popravite ga u ovlaštenom servisnom centru.
  - U otvore na uređaju ne stavljajte nikakve predmete.
  - Ne koristite uređaj ako je bilo koji njegov otvor blokiran; pazite na to da u njemu nema prašine, dlačica, kose ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
  - Budite krajnje oprezni prilikom čišćenja na stepenicama.
  - Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
  - Ne koristite ga za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina, kao što je benzin i ne koristite ga na područjima gdje ih može biti.
  - Ne usisavajte toksični materijal (izbjeljivač na bazi klora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda itd.).
  - Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama nastalim isparavanjem boje na bazi ulja, razrjeđivača, nekih sredstava za uništavanje moljaca, zapaljivom prašinom ili ostalim eksplozivnim ili toksičnim parama.
  - Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
  - Nemojte koristiti bez postavljenih filtera.
  - Pod je klizav kada je mokar.
  - UPOZORENJE: Smije se koristiti samo s modelom punjača SSC-297100EU.
  - Uređaj se smije koristiti samo s jedinicom za napajanje isporučenom s uređajem.
  - Ako su oštećene iglice dijelova utikača, utični izvor napajanja treba odložiti u otpad.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.

**UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Kako biste smanjili rizik od nastanka curenja, jedinicu nemojte čuvati na mjestima na kojima može doći do smrzavanja. Moglo bi doći do oštećenja unutarnjih komponenti.
- Plastični spremnici nisu namijenjeni za pranje u perilici posuda. Spremnike ne stavljajte u perilicu posuda.
- Bateriju je potrebno odložiti na siguran način. Pogledajte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.

# Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremenom na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zlorabuse, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahtvi na njoj ili ako se učini nečistljivom, poništiti će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevara ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuđa, deterdženta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.



SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Figyelmeztetés.
	Olvasd el a kezelési útmutatót.
	Tűzveszély.
	Elektromos áramütés veszélye.
	Kizárólag beltéri használatra.
	Ne fagyaszd le.
	Kizárólag a BISSELL® tisztítószereket használd, amelyeket ehhez a géphez készülték.
	Automatikus elindulás veszélye.
	Levehető tápegység.
	Hagyd az alkatrészeket megszáradni.
	Használd meleg vizet, egészen 60 °C-os hőmérsékletig.
	Újrahasznosítható lítiumion akkumulátor.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Töltés előtt mindig kapcsold ki az egységet.
	Ha a csatlakozódugasz tűi sérülnek, a csatlakoztatható tápellátást le kell selejtezni.
	Ne használj fehéritőt.
	Alacsony szárítási fokozaton szárítsd.
	Ne vasald.
	Ne tisztítsd vegyszerrel.
	Ez a szimbólum a terméken és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében, kérünk, add le a terméket a kijelölt gyűjtőpontokon. Kérünk, a legközelebbi kijelölt gyűjtőpontra vonatkozó további részletekért lépj kapcsolatba a helyi hatósággal.
	Ez a szimbólum az újrahasznosítást jelzi. Ne helyezd az akkumulátorokat háztartási hulladékba. A használt akkumulátorokat a legközelebbi újrahasznosító központban hasznosítsd újra.
	Textil tisztítása előtt ellenőrizd a gyártó címkéjét. A címkén látható „W” jelzés azt jelenti, hogy a tisztítóeszköz használható.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

### **FIGYELMEZTETÉS** **A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:**

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és tudás hiányában csak akkor használhatják, ha felügyeletet biztosítanak vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne merítsd vízbe vagy más folyadékba.
- Tartsd távol a haját, a laza ruházatát, az ujjaidat és a tested minden részét a készülék és tartozékainak nyílásaitól és mozgó részeitől.
- Ha a töltő tápkábele megsérült, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizközpontjának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne dobd tűzbe a készüléket akkor sem, ha súlyosan megsérült. Az akkumulátorok a tűzben felrobbanhatnak.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek.
- Rossz körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat

ki; kerüld az érintkezést. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítsd le a vízzel. Ha a folyadék szembe jut, kérj további orvosi segítséget. Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- Ne húzd a készüléket kábelen keresztül.
- Ezt a készüléket csak biztonságos extra alacsony feszültséggel szabad ellátni, amely megfelel a készüléken látható jelölésnek.
- A folyadékot nem szabad elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezés felé irányítani.
- Használaton kívül, a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt, valamint ha a készülékhez mozgó kefével ellátott kiegészítő alkatrész tartozik, az alkatrész csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzd ki a töltőt a konnektorból.
- Ne használj, ha a kábel vagy a töltő sérült. Ha a készülék nem úgy működik, ahogy kellene, leejtetted, megsérült, kültéren hagytad vagy vízbe ejtetted, vidd vissza a szervizközpontba.
- Csak az útmutató műveletek fejezetében meghatározott típusú és mennyiségű folyadékot használj.
- A hálózati csatlakozó kihúzása előtt kapcsold ki (OFF) az összes vezérlőt.
- Ne húzd vagy szállítsd a töltőt a kábelnél fogva, ne használj a kábelt fogantyúként, ne csukd az ajtót a kábelre, és ne húzd a kábelt éles élek vagy sarkok körül.
- Tartsd távol a töltőkábelt a fűtött felületektől.
- A kihúzáshoz fogd meg a töltő dugóját, ne a kábelt.
- Ne kezd el a töltő dugóját vagy a készüléket nedves kézzel.

- Ne töltsd az egységet kültéren.
- Ne töltsd újra, ne szereld szét, ne melegítsd 60 °C fölötti hőmérsékletre, vagy ne dobd tűzbe.
- Kerüld a véletlenszerű beindítást. Győződj meg róla, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt felveszed vagy szállí a készüléket. Ha a készülék hordozásakor az ujjadat a kapcsolón tartod, vagy bekapcsolt állapotban áram alá helyezed, balesetet okozhat.
- Ne használj sérült vagy módosított készüléket. A sérült vagy módosított elemek kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tűzhez, korlátozáshoz vagy sérülés kockázatához vezethet.
- Ne tedd ki a készüléket tűznek vagy túlmelegnek. A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Kövesd az összes töltési útmutatót, és ne töltsd fel a készüléket az utasításokban megadott hőmérséklet tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet megrongálhatja az akkumulátort, és növelheti a tűzrizikót.
- A szervizelést kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel végeztessd el. Ez biztosítja a termék biztonságának fenntartását.
- Ne módosítsd, és ne próbáld megjavítani a készüléket, kivéve a használati és karbantartási utasításban leírtaknak megfelelően.
- Az akkumulátor töltésekor, a készülék tárolásakor vagy használat közben tartsd a hőmérsékletet 4-30°C között.
- A műanyag fóliaréteg veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsd távol gyermekektől.
- Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használd.
- Csak a gyártó ajánlott mellékleteit használd.
- Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megrongálták, a szabadban hagyták, vagy vízbe dobták; ne próbáld meg működtetni, és javíttasd meg egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne tegyél semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Ne használj úgy, hogy a nyílás el van tömítve; tartsd távol a portól, szősztól, szőrszálaktól és minden olyan dologtól, ami csökkentheti a levegő áramlását.
- Különösen óvatosan járj el, amikor lépcsőt takarítasz.
- Csak beltérben használd.
- Ne használj úgy, hogy a nyílás el van tömítve; tartsd távol a portól, szősztól, szőrszálaktól és minden olyan dologtól, ami csökkentheti a levegő áramlását.
- Különösen óvatosan járj el, amikor lépcsőt takarítasz.
- Csak beltérben használd.
- Ne használj gyúlékony vagy éghető folyadékok, például petróleum felszívására, és ne használj olyan helyeken, ahol azok jelen lehetnek.
- Ne szívj fel vele mérgező anyagokat (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztító stb.).
- Ne használj a készüléket olyan zárt térben, amelynek légtérében olajalapú festék, festékhígító, molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök találhatóak.
- Ne szívj fel égő vagy füstölő dolgokat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használj szűrők nélküli.
- A nedves padló csúszik.
- Figyelem: Csak a SSC-297100EU töltő modellel használható.
- A készüléket csak a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.
- Ha a csatlakozódugasz túli sérülnek, a csatlakoztatható tápellátást le kell selejtezni.

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

**AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA**

**KIZÁRÓLAG 220-240 V-OS, 50-60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTETHETŐ.**

**A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.**

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- Tartsd a készüléket egyenes felületen.
- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolj az egységet olyan helyen, ahol megfagyhat. A belső alkatrészek megsérülhetnek.
- A műanyag tartályok nem moshatóak mosogatógépben. Ne tedd a tartályokat mosogatógépbe.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani. Tekintsd meg a [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)-ot
- Ne kapcsolj be (ON) a készüléket, amíg meg nem ismered az utasításokat és a kezelési eljárásokat.

# Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatlal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére őrizz meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. A BISSELL díjmentesen megőrzi a termék meghibásodott részét, ha a termék meghibásodása az eredeti csomagolás megőrzése segítségével nyújtott és szükséges újraszámoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérebeadott termékekre. A fogyasztószöveket és kiegészítőket, mint szűrők, szijak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felmosófejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károokra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímkejének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlaná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkért, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősséget.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtana be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) oldalra.
- Kérjük, őrizz meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja a jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károkok, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a BISELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISELL.com

Levelezési cím: BISELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudja vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Attenzione.
	Leggere il manuale di operazione.
	Rischio di incendio.
	Rischio di scosse elettriche.
	L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni.
	Non congelare.
	Usare solo le formule di pulizia BISSELL® previste per l'uso di questa macchina.
	Rischio di avvio automatico.
	Unità di alimentazione removibile.
	Lasciar asciugare le parti.
	Usare acqua calda, a una temperatura massima di 60 °C.
	Riciclare la batteria agli ioni di litio.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Spegnere sempre l'unità prima della ricarica.
	Buttare l'alimentatore se i piedini dell'attacco sono danneggiati.
	Non usare candeggina.
	Asciugare con l'asciugatrice a basse temperature.
	Non stirare.
	Non lavare a secco.
	Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento sta a indicare che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclo, conferire il prodotto nei punti di raccolta designati. Contattare le autorità locali per informazioni sul punto di raccolta designato più vicino.
	Questo simbolo indica il riciclo. Non buttare le batterie assieme ai rifiuti domestici generici. Riciclare le batterie usate presso il centro di riciclo più vicino.
	Prima di pulire tessuti, controllare l'etichetta del produttore. La "W" sull'etichetta, come mostrato nell'immagine, significa che è possibile utilizzare un detergente.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

### LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

### **AVVERTENZA**

#### **PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:**

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, purché supervisionate e istruite sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi rischi. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non sotto la supervisione di un adulto.
- I bambini dovrebbero essere supervisionati da un adulto in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non immergere in acqua né in altri liquidi.
- Mantenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo distanti da qualsiasi apertura e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Se il cavo di alimentazione dei caricabatterie è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare rischi.
- Non bruciare l'apparecchio, anche se gravemente danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere se esposte alle fiamme.
- Le batterie devono essere smaltite in condizioni di sicurezza.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite esclusivamente da personale qualificato.

- In condizioni di uso scorretto, potrebbero verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto. In caso di contatto accidentale con la pelle, sciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- Non far passare l'apparecchio sopra al cavo.
- Questo apparecchio deve essere alimentato alla bassissima tensione di sicurezza come indicato sull'apparecchio stesso.
- Non versare liquidi su apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando non in uso, prima di pulirlo, effettuare operazioni di manutenzione o riparazioni e, se dotato di un attrezzo accessorio con una spazzola mobile, prima di collegare o scollegare l'attrezzo.
- Non usare mai l'apparecchio se il cavo o il caricabatterie sono danneggiati. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, restituirlo a un centro di assistenza.
- Utilizzare solo il tipo e la quantità di liquidi specificati nella sezione Funzionamento di questa guida.
- Spegnere tutti i comandi prima di scollegare la spina.
- Non tirare o trasportare il caricabatterie dal cavo, utilizzare il cavo come maniglia, chiudere il cavo in mezzo a porte, né tirare il cavo intorno a spigoli o angoli taglienti.
- Tenere il cavo dei caricabatterie lontano da superfici riscaldate.

- Per scollegare, afferrare la spina del caricabatterie, non il cavo.
- Non maneggiare la spina del caricabatterie o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non ricaricare l'unità all'aperto.
- Non ricaricare, smontare, riscaldare a temperature superiori a 60 °C o bruciare.
- Assicurare l'apparecchio contro l'avviamento accidentale. Controllare che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio tenendo il dito sull'interruttore o attaccarlo alla corrente mentre l'interruttore è sulla posizione on può causare incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o modificato. Batterie danneggiate o modificate possono causare un comportamento imprevisto con il conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non esporre l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- Seguire tutte le istruzioni sul caricamento e non caricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato sulle istruzioni. Un caricamento improprio, o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato, può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Far eseguire l'assistenza da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Questo garantisce il mantenimento del livello di sicurezza del prodotto.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio, salvo nelle modalità indicate nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Nel caricare la batteria o conservare l'unità, così come durante l'utilizzo, la temperatura deve essere compresa tra 4 e 30 °C.
- Le pellicole di plastica possono essere pericolose. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Utilizzare solo come descritto nel presente manuale d'uso.
- Usare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non tentare di metterlo in funzione, portarlo invece a un centro di assistenza autorizzato dove possa venire riparato.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture.
- Non utilizzare se le aperture sono bloccate; mantenere l'apparecchio libero da polvere, pelucchi, peli e quant'altro possa ostacolare il flusso di aria.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Utilizzare solo in ambienti interni.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come il petrolio, né utilizzarlo in aree dove possono essere presenti i suddetti liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, disorgante per scarichi, eccetera).
- Non utilizzare l'apparecchio in spazi chiusi contenenti vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti, sostanze antitarne, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare nulla che stia bruciando o causando fumo, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'apparecchio senza aver inserito il filtro.
- Il pavimento è scivoloso se bagnato.
- AVVERTENZA: utilizzare solo col modello di caricabatterie SSC-297100EU.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'unità di alimentazione in dotazione.
- Buttare l'alimentatore se i piedini dell'attacco sono danneggiati.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI ORIGINALI.

**UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.**

**QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Mantenere l'apparecchio su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio di perdite, non conservare l'unità in luoghi dove la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero. Questo potrebbe danneggiare i componenti interni.
- I serbatoi in plastica non sono idonei al lavaggio in lavastoviglie. Non inserire i serbatoi in lavastoviglie.
- Le batterie devono essere smaltite in condizioni di sicurezza. Vedere [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Non accendere l'apparecchio finché non si conoscono tutte le istruzioni e le procedure operative.

## Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

### \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

### Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggi](http://BISSELL.it/imballaggi) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.



SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Perspėjimas.
	Skaityti naudotojo vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Naudoti tik patalpose.
	Neužšaldyti.
	Naudokite tik BISSELL® valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo prietaisu.
	Automatinio paleidimo pavojus.
	Atjungiamas maitinimo blokas.
	Palaukite, kol dalys išdžius.
	Naudokite šiltą, iki 60 °C temperatūros vandenį.
	Perdirbamas ličio jonų akumulatorius.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Prieš įkraunant, visada išjungti prietaisą.
	Jei kištuko kontaktai yra pažeisti, kištukinį maitinimo šaltinį būtina išmesti.
	Nebalinti.
	Džiovinti būginėje džiovyklėje žemoje temperatūroje.
	Nelyginti.
	Nevalyti chemiškai.
	Šis simbolis ant gaminio ir (arba) pridėtų priedų reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su buitinių atliekomis. Pristatykite gaminį į nurodytą surinkimo punktą, kad jis būtų tinkamai apdorotas, pakartotinai panaudotas ir perdirbtas. Dėl papildomos informacijos apie artimiausią nurodytą surinkimo punktą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.
	Šis simbolis reiškia atliekų perdorbimą. Nemeskite maitinimo elementų su buitinių atliekomis. Atiduokite senus maitinimo elementus į artimiausią atliekų surinkimo ir perdorbimo punktą.
	Prieš valydami tekstilę perskaitykite gamintojo etiketę. Raidė „W“ ant etiketės reiškia, kad galima naudoti dulkių siurbį.

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



### ĮSPĖJIMAS

#### SIKIANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEDIMŲ PAVOJŲ:

- Šiuo prietaisu galima naudotis vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
- Dirbdami su prietaisu, susiriškite plaukus ir nevilkėkite laisvų rūbų. Be to, saugokite pirštus ir visas kūno dalis nuo prietaiso ir jo priedų angų bei judančių dalių.
- Jei įkroviklio maitinimo laidas pažeistas, jį pakeisti privalo gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar kitas tinkamai kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nedeginkite prietaiso, net jei jis smarkiai sugadintas. Maitinimo elementai ugnyje gali sprogti.
- Maitinimo elementus reikia saugiai šalinti.
- Šiam prietaisui yra maitinimo elementas, kurį pakeisti gali tik kvalifikuoti asmuo.
- Grubiai elgiantis, iš maitinimo elemento gali iškelti skystis; venkite kontakto su juo. Netyčia įvykus kontaktui, nuskalaukite vandeniu. Skysčiai patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš

maitinimo elemento ištekejęs skystis gali sukelti sudirginimą arba nudeginti.

- Nevažiukokite prietaisu per laidą.
- Šiam prietaisui leidžiama tiekti tik saugią ypač žemą įtampą, atitinkančią ant prietaiso nurodytas vertes.
- Negalima nukreipti skysčio į įrangą, kurioje yra elektrinių komponentų.
- Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate, prieš atlikdami valymą, techninę priežiūrą ar profilaktiką, taip pat, jei prie prietaiso prijungtas priedas su judančiu šepėčiu, prieš prijungdami arba atjungdami priedą.
- Nenaudokite, jei laidas ar įkroviklis pažeistas. Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, grąžinkite jį į artimiausią techninės priežiūros centrą.
- Naudokite tik šios naudojimo instrukcijos gaminio eksploatavimo skyriuje nurodytus rūšies skysčius ir nurodytą jų kiekį.
- Prieš atjungdami nuo maitinimo tinklo, IŠJUNKITE visus valdiklius.
- Netempkite ir neneškite įkroviklio už laido, nenaudokite laido vietoje rankenos, nepriverkite laido durimis, netraukite laido per aštrias briaunas ir kampus.
- Laikykite įkroviklio laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Norėdami atjungti nuo maitinimo tinklo, suimkite įkroviklio kištuką, ne laidą.
- Nelieskite įkroviklio kištuko ar prietaiso šlapiomis rankomis.
- Nekraukite prietaiso lauke.

- Neįkraukite pakartotinai, nardykite, nekaitinkite iki aukštesnės nei 60 °C temperatūros, nedeginkite.
- Saugokite, kad netyčia neįsijungtų. Prieš paimdami arba nešdami prietaisą įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant prietaisą ir laikant pirštą ant jungiklio arba įjungus maitinimą prietaisui, kurio jungiklis įjungtas, didėja nelaimingų atsitikimų tikimybė.
- Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto prietaiso. Jei maitinimo elementai pažeisti ar modifikuoti, tai gali sukelti neprognozuojamus padarinius, gaisrą, sproginimą ar sužalojimų pavojų.
- Saugokite prietaisą nuo ugnies ir pernelyg aukštos temperatūros. Ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros poveikis gali sukelti sproginimą.
- Laikykitės visų krovimo instrukcijų ir nekraukite prietaiso už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų. Kraunant netinkamai arba kai temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų, galima sugadinti maitinimo elementą, be to, padidėja gaisro pavojus.
- Techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas specialistas, naudojantis tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrins, kad gaminys liktų saugus.
- Nebandykite modifikuoti arba remontuoti prietaiso, išskyrus naudojimo ir priežiūros instrukcijose nurodytus atvejus.
- Kraudami maitinimo elementą, laikydami ar naudodami prietaisą palaikykite temperatūrą nuo 4 iki 30 °C.
- Plastikinė plėvelė gali kelti pavojų. Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, saugokite ją nuo vaikų.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Nekiškite į angas jokių daiktų.
- Nenaudokite, jei kuri nors anga uždengta, saugokite, kad nepatektų dulkių, pūkų, plaukų ir bet kokių daiktų, galinčių riboti oro srautą.
- Būkite itin atsargūs, siurbdami laiptus.
- Naudojti tik patalpose.
- Nenaudokite degiems skysčiams, pvz., benziniui, siurbti, taip pat vietose, kur gali būti tokių skysčių.
- Nesuirbkite nuodingų medžiagų (chloro baliklių, amoniako, vamzdžių valiklio ir pan.).
- Nenaudokite prietaiso uždaroje erdvėje, kuriose yra aliejinių dažų ir dažų skiediklių garų, kai kurių kandžių nuodų, degių dulkių ar kitų sprogių ar nuodingų garų.
- Nesuirbkite degančių ar rūkstančių daiktų, pvz., cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Nenaudokite neįdėję į vietą filtrų.
- Šlapios grindys yra slidžios.
- ĮSPĖJIMAS: naudokite tik su įkrovikliu, kurio modelis yra SSC-297100EU.
- Prietaisą galima naudoti tik kartu su prie prietaiso pateiktu maitinimo bloku.
- Jei kištuko kontaktai yra pažeisti, kištukinį maitinimo šaltinį būtina išmesti.

## NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

### ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

### SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220-240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50-60 HZ MAITINIMO ŠALTINIU.

### ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

## SVARBI INFORMACIJA

- Laikykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Norėdami sumažinti nuotėkio pavojų, nelaikykite įrenginio vietose, kur temperatūra gali būti neigiama. Antraip gali būti sugadinti vidiniai komponentai.
- Plauti plastines talpyklas indaplovėje nėra saugu. Nedėkite talpyklų į indaplovę.
- Maitinimo elementus privaloma šalinti saugiai. Žr. [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- NEĮJUNKITE prietaiso nesusipažinę su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kitus klausimus dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSELL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikite originalią pakuotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujajam gaminiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimų juostelėms, šepėčiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiais pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliojant asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSELL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtamos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtamos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami acą, baliklį, indų ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSELL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSELL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	SKAIROJUMS
	Uzmanību!
	Lasiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Aizdegšanās risks.
	Elektrotrieciena risks.
	Lietošanai tikai telpās.
	Nesasaldēt.
	Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas šķīdumus, kas paredzēti izmantošanai šajā ierīcē.
	Automātiskas ieslēgšanās risks.
	Atvienojams barošanas bloks.
	Ļaujiet daļām nožūt.
	Izmantojiet siltu ūdeni ar temperatūru līdz 60 °C.
	Pārstrādājams liitiya jonu akumulators.

SIMBOLS	SKAIROJUMS
	Vienmēr izslēdziet iekārtu pirms uzlādēšanas.
	Ja kontaktakšus daļas tapas ir bojātas, pievienojamais barošanas avots ir jānodod utilizācijai.
	Neizmantojot balinātāju.
	Žāvēt žāvētājā ar zemu temperatūru.
	Negludināt.
	Neveikt ķīmisko tīrīšanu.
	Šis simbols uz produkta un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka vecos elektriskos un elektroniskos produktus nedrīkst izmet kopā ar vispārējiem majsaimniecības atkritumiem. Pareizai apstrādei, materiālu atgūšanai un pārstrādei, lūdzu, nogādājiet šo produktu tam paredzētajā savākšanas vietā. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur atrodas tuvākā savākšanas vieta.
	Šis simbols apzīmē atkārtotu pārstrādi. Nesajauciet baterijas ar majsaimniecības atkritumiem. Nododiet akumulatoru atkārtotai pārstrādei tuvākajā pārstrādes centrā.
	Pirms auduma tīrīšanas pārbaudiet ražotāja etiķeti. Ja uz etiķetes ir "W", kā parādīts, varat izmantot tīrītāju.

## SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

### IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:

### BRĪDINĀJUMS

#### LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Šo iekārtu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja tiek nodrošināta viņu uzraudzība vai sniegta norādes par iekārtas drošu lietošanu drošā veidā un tiek saprasti ar to saistītie apdraudējumi. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējās ar iekārtu.
- Neieņemiet ūdeni vai šķīdumus.
- Turiet matus, vaļiņu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas atstatu no ierīces un tās aksesuāru atverēm un kustīgajām daļām.
- Ja lādētāja sprieguma padeves vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Nesadedziniet ierīci, pat ja tā ir ļoti bojāta. Akumulatori uguni var eksplodēt.
- Akumulatori ir jāūstulē drošā veidā.
- Šī ierīce satur akumulatorus, kuru nomaļu var veikt tikai prasmīga persona.
- Nepareizas lietošanas apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums, izvairieties no saskarsmes. Nejaušanās saskarsmes

- gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarsmē ar acīm, papildus meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora noplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Neviziet ierīci pāri vadam.
- Atbilstoši marķējumam uz ierīces, šī ierīce ir jāapgādā tikai ar īpaši zemu spriegumu.
- Šķidrumu nedrīkst virzīt pret aprīkojumu, kas satur elektriskas daļas.
- Atvienojiet lādētāju no elektrības padeves, kad iekārta netiek lietota, pirms iekārtas tīrīšanas, apkopes vai remonta. Ja iekārtai ir aksesuāri ar kustīgu birsti, atvienojiet lādētāju arī pirms aksesuāru uzlikšanas vai noņemšanas.
- Neizmantojiet, ja vads vai lādētājs ir bojāts. Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, atgrieziet to servisa centrā.
- Izmantojiet tikai šīs instrukcijas lietošanas sadaļā norādīto šķidrumu tipu un daudzumu.
- IZSLĒDZIET visas vadības iekārtas pirms atvienošanas no sprieguma.
- Nevelciet un nenesiet lādētāju aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, aizverot vāku neiespiediet vadu, nevelciet vadu ap asām malām vai stīriem.
- Turiet lādētāja vadu atstatu no karstām virsmām.
- Lai atvienotu no sprieguma, satveriet iekārtu aiz lādētāja kontaktakšas, nevis vada.

- Nelietojiet lādētāja kontaktdakšu vai ierīci ar mitrām rokām.
- Neveiciet ierīces uzlādi ārpus telpām.
- Neuzlādējiet, neizjauciet, nekarsējiet, pārsniedzot 60° C, nesadedziniet.
- Nepieļaujiet neparedzētu ieslēgšanu. Pārliedzieties, ka slēdzis ir OFF (izslēgts) stāvoklī pirms turības paņemšanas vai pārnēsāšanas. Ierīces pārnēsāšana, turot pirkstu uz ieslēgšanas slēdža, vai iekārtas iedarbināšana rada priekšnoteikumus negadījumiem.
- Neizmantojiet ierīci, kas ir bojāta vai izmainīta. Bojāti vai izmainīti akumulatoru bloki var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, sprādzieni vai ievainojumu risku.
- Nepakļaujiet iekārtu liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Atklātas liesmas vai temperatūras virs 130 °C iedarbība var izraisīt sprādzieni.
- Ievērojiet visas lādēšanas norādes un neveiciet iekārtas uzlādēšanu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza lādēšana vai lādēšana temperatūrā ārpus norādītā diapazona var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt aizdegšanās risku.
- Apkope jāveic kvalificētam meistaram, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās produkta drošības saglabāšanu.
- Neizmainiet un nemēģiniet remontēt iekārtu, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un kopšanas instrukcijās.
- Uzlādējot akumulatoru un uzglabājot vai lietojot iekārtu, nodrošiniet temperatūras diapazonu robežās no 4 līdz 30 °C.
- Plastikāta plēve var būt bīstama. Lai novērstu nosmakšanas risku, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantot tikai atbilstoši aprakstam šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos aksesuārus.
- Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nemēģiniet to lietot un nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā.
- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet, ja kāda no atverēm ir aizsegta, turiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiem un jebkā cita, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Ievērojiet papildu piesardzību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Izmantošana tikai iekšējās telpās.
- Neizmantojiet, lai savāktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, un neizmantojiet to vietās, kur tādi var atrasties.
- Neizmantojiet toksisku materiālu (hlora balinātāja, amonjaka, noteku tīrīšanas šķidrumu utt.) savākšanai.
- Neizmantojiet iekārtu noslēgtā telpā, kas pildīta ar tvaikiem, kas cēlušies no eļļas krāsas, krāsu šķīdinātājiem, atsevišķām kukaipu iznīcināšanas vielām, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem.
- Neizmantojiet, lai savāktu jebko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkokciņus vai karstus pelnus.
- Neizmantojiet, ja nav uzstādīti filtri.
- Kad grīda ir mitra, tā ir slidena.
- BRĪDINĀJUMS: izmantojiet kopā vienīgi ar lādētāja modeli Nr. SSC-297100EU.
- Iekārtu drīkst lietot tikai ar barošanas bloku, kas iekļauts ierīces komplektācijā.
- Ja kontaktdakšu daļas tapas ir bojātas, pievienojamais barošanas avots ir jānodod utilizācijai.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

### ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS.

**LIETOŠANAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAIŅSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.**

**ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.**

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Glabājiet iekārtu uz līdzenas virsmas.
- Lai samazinātu noplūdes riskus, neglabājiet vietā, kur iespējama sasalšana. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdaļas.
- Plastikāta tvertnes nav paredzētas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā. Neievietojiet tvertnes trauku mazgājamā mašīnā.
- Akumulators ir jāutilizē drošā veidā. Skatiet [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Neieslēdziet savu iekārtu, kamēr nesat iepazinies ar visām norādēm un lietošanas kārtību.

# Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neaizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinātais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā. Ja izmantojat šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskata. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuru personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot "IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietu vai rūpnīciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecināto dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumā, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL no maina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (reķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

## \*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos

Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomaī. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertņiem, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanos novecošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījumā, paviršības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprašītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņošana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumiem un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bet jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozišanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecināto dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ielišana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījis citu, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството за корисници.
	Ризик од пожар.
	Ризик од струен удар.
	Само за употреба во затворен простор.
	Да не се замрзнува.
	Да се користат само формулите за чистење на BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
	Ризик од автоматско активирање.
	Разделив уред за напојување.
	Оставете ги деловите да се исушат.
	Користете топла вода на температура до 60°C.
	Рециклирајте ја литиум-јонската батерија.
	Секогаш исклучете го уредот пред полнење.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Ако игличките на деловите од приклучокот се оштетени, приклучокот за напојување нема веќе да биде употреблив.
	Да не се избелува.
	Сушење во машина на ниска температура.
	Да не се пегла.
	Непогодно за хемиско чистење.
	Овој симбол на производитот и/или придружната документација значи дека искористените електрични и електронски производи не треба да се фрлаат во обичниот домашен отпад. Заради соодветен третман, враќање и рециклирање, однесете го производот во назначените собирни пунктови. За повеќе информации во врска со најблискиот назначен собирен пункт, обратете се кај локалните власти.
	Овој симбол значи дека треба да се рециклира. Да не се фрлаат батериите во обичниот домашен отпад. Искористените батерии да се рециклираат во најблискиот центар за рециклирање.
	Проверете ја етикетата од производителот пред да чистите некаква ткаенина. Ознаката „W“ на етикетата значи дека може да го користите апаратот за чистење.

## ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ. ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:**

### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** **ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН** **УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:**

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од најмалку 8 години и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност или без искуство и знаење ако се под надзор или ако добиле упатства за тоа како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што произлегуваат од него. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
- Не потопувајте во вода или течност.
- Косата, облеката што виси, прстите и сите други делови од телото да се држат подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Ако е оштетен кабелот на полначот, тој мора да се замени од страна на производителот, овластениот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Не палете го апаратот дури и ако е сериозно оштетен. Батериите може да експлодираат во пожар.
- Батериите треба безбедно да се отстранат.

- Апаратот содржи батерии кои може да ги заменат само квалификувани лица.
- Под притисок, од батериите може да истече течност; избегнувајте контакт со неа. Ако случајно дојде до контакт, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, побарајте дополнителна лекарска помош. Течноста од батеријата може да предизвика иритирање или изгореници.
- Да не се поминува со апаратот преку кабелот.
- Апаратот мора да биде приклучен само на безбеден многу мал напон соодветно на обележаниот на апаратот.
- Течности не смеат да се насочуваат кон опрема што содржи електрични компоненти.
- Исклучете го полначот од електричен штекер кога не е во употреба, пред чистење, одржување или сервисирање на апаратот, и ако апаратот има додатна алатка со подвижна четка, пред ставање или вадење на алатката.
- Да не се користи со оштетен кабел или полнач. Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, оставен на отворено или паднал во вода, вратете го во овластен сервисен центар.
- Да се користат само типот и количината течности наведени во делот за ракување од ова упатство.

- Да се исклучат сите контроли пред исклучување од електричната мрежа.
- Полначот не смее да се влече или носи за кабелот, да се користи кабелот како рачка, да се затвора врата преку кабелот, ниту да се влече кабелот преку остри предмети или рабови.
- Кабелот од полначот да се чува подалеку од загреани површини.
- За исклучување од електричната мрежа, да се држи приклучокот од полначот, не кабелот.
- Да не се ракува со приклучокот од полначот или апаратот со водени раце.
- Да не се полни уредот на отворено.
- Да не се полни повторно, расклопува, загрева на температура повисока од 60°C ниту да се пали.
- Спречете ненамерно активирање. Осигурете се дека прекинувачот е на позиција OFF (исклучено) пред да го подигнете или носите апаратот. Носењето на апаратот со прстот на прекинувачот или пуштањето електрична енергија низ апаратот со вклучен прекинувач води до несреќи.
- Да не се користи апаратот ако е оштетен или ако претрпел измени. Оштетените или изменетите батерии може да се однесуваат непредвидливо, што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.
- Апаратот да не се изложува на пожар или на високи температури. Изложувањето на пожар или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.
- Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го апаратот надвор од опсегот на температура што е наведен во упатството. Несодветното полнење или полнењето надвор од наведениот опсег на температура може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
- Сервисирањето треба да го врши само квалификувано лице со идентични заменски делови. Со тоа ќе се задржи безбедноста на производот.
- Да не се вршат измени или обиди за поправка на апаратот освен како што е наведено во упатството за употреба и нега.
- Да се одржува температурата во опсег од 4 до 30°C при полнење на батеријата, складирање на уредот или при употреба.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да се избегне задушување, да се чува подалеку од дофат на деца.
- Да се користи само како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Да се користат само додаточите препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, е оставен на отворено или паднал во вода, не се обидувајте да го користите и однесете го на поправка во овластен сервисен центар.
- Да не се ставаат предмети во отворите.
- Да не се користи со блокиран отвор; да се чисти од прашина, влакненца, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Посебно да се внимава при чистење скали.
- Само за употреба во затворен простор.
- Да не се користи за собирање запаливи или согорливи течности, како што е нафтата, ниту на места каде што може да има такви.
- Да не се собираат токсични материји (средство за белење на база на хлор, амониум, одзатнувач, итн.).
- Да не се користи апаратот во затворен простор полн со пареи предизвикани од маслени бои, разредувач на боја, средства против молци, запалив прав или други експлозивни или токсични пареи.
- Да не се собира ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жежок пепел.
- Да не се користи без наместени филтри.
- Подот е лизгав кога е влажен.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Да се користи само со модел на полнач SSC-297100EU.
- Апаратот треба да се користи само со уредот за напојување што оди со него.
- Ако игличките на деловите од приклучокот се оштетени, приклучокот за напојување нема веќе да биде употреблив.

## ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО

### ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.

**СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 НЗ.**

**ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Апаратот да се чува на рамна површина.
- За да го намалите ризикот од истекување, не чувајте го уредот на места каде што може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните составни делови.
- Пластичните садови не е безбедно да се мијат во машина за миење садови. Пластичните садови да не се ставаат во машина за миење садови.
- Батериите треба безбедно да се отстранат. Видете на [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Додека не сте запознаени со сите упатства и постапки за користење, не ВКЛУЧУВАЈТЕ го уредот.



# Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дозасте повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производи(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварите правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користите производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крипи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абеење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.










Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) иззма или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничениата гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласениот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Alleen voor binnengebruik.
	Niet laten bevriezen.
	Gebruik alleen BISSELL® schoonmaakmiddelen die bedoeld zijn voor gebruik met deze machine.
	Risico van automatisch opstarten.
	Afneembare voedingseenheid.
	Laat de onderdelen drogen.
	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60 °C.
	Li-Ion batterij recycleren.

SYMBOOL	UITLEG
	Schakel het apparaat altijd uit voordat je het oplaadt.
	Als de pinnen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de plug-in voeding worden weggedaan.
	Niet bleken.
	Drogen in de droogtrommel op lage temperatuur.
	Niet strijken.
	Niet stomen.
	Dit symbool op het product en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen. Breng dit product naar de aangewezen inzamelpunten voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling. Neem contact op met je gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt.
	Dit symbool betekent recycleren. Doe batterijen niet bij het gewone huishoudelijke afval. Recycle gebruikte batterijen bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum.
	Controleer het label van de fabrikant voordat je textiel reinigt. De "W" op het label zoals afgebeeld betekent dat je de reiniger kunt gebruiken.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:



### WAARSCHUWING OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden onder toezicht van een volwassene.
- Houd kinderen in het oog om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Niet onderdempelen in water of vloeistof.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires.
- Als de voedingskabel van de oplader beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens reparateur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Steek het apparaat niet in brand, zelfs niet als het ernstig beschadigd is. De batterijen kunnen tijdens een brand ontploffen.
- De batterij moet veilig worden weggedaan.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.

- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij komen; vermijd contact. Als er per ongeluk toch contact optreedt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan onmiddellijk medische hulp. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat niet over de kabel laten lopen.
- Dit apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- Richt geen vloeistof op apparatuur die elektrische onderdelen bevat.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je het apparaat reinigt, onderhoud of een servicebeurt geeft, en als je apparaat een accessoire heeft met een bewegende borstel, voordat je het gereedschap aansluit of loskoppelt.
- Niet gebruiken met een beschadigde kabel of oplader. Als het apparaat niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is gevallen, moet het naar een servicecentrum worden gebracht.
- Gebruik alleen het type en de hoeveelheid vloeistoffen die zijn gespecificeerd in het bedieningsgedeelte van deze handleiding.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat je de stekker uit het stopcontact haalt.
- Trek niet aan de kabel van de oplader en houd de oplader niet vast

aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, zorg dat de kabel zich niet tussen of onder een gesloten deur bevindt en trek de kabel niet langs scherpe randen of hoeken.

- Houd de oplaadkabel uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak je de stekker van de oplader vast, niet de kabel.
- Raak de stekker van de oplader of het apparaat niet met natte handen aan.
- Laad het apparaat niet buiten op.
- Niet opnieuw opladen, demonteren, boven de 60 °C verwarmen of verbranden.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de schakelaar in de UIT-positie staat voordat je het apparaat oppakt of draagt. Het dragen van het apparaat met je vinger op de schakelaar of het apparaat met een ingeschakelde schakelaar onder spanning zetten, kan ongelukken veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of kans op letsel.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies staat. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.
- Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product gewaarborgd blijft.
- Breng geen wijzigingen aan en repareer het apparaat alleen zoals aangegeven in de gebruiks- en onderhoudsinstructies.
- Houd de temperatuur tussen 4-30 °C wanneer je de batterij

oplaadt, opbergt of tijdens gebruik.

- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet je het uit de buurt van kinderen houden.
- Gebruik het alleen op de manier zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen opzetstukken.
- Als het apparaat niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is gevallen, gebruik het dan niet en laat het repareren door een erkend servicecentrum.
- Plaats geen voorwerpen in openingen.
- Niet gebruiken met een geblokkeerde opening; houd vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- Niet gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals petroleum, of in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.).
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte met dampen van verf op oliebasis, verfverdunner, sommige motwerende stoffen, brandbare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Niet gebruiken zonder filters.
- Natte vloeren zijn glad.
- WAARSCHUWING: Alleen gebruiken met oplader model SSC-297100EU.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voedingseenheid.
- Als de pinnen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de plug-in voeding worden weggedaan.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### **OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.**

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

**DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.**

## **BELANGRIJKE INFORMATIE**

- Houd het apparaat op een vlakke ondergrond.
- Om het risico op lekkage te verkleinen, mag je het apparaat niet op een plaats bewaren waar het kan bevriezen. Dit kan schade aan interne onderdelen veroorzaken.
- Plastic tanks kunnen niet in de vaatwasser. Doe de tanks niet in de vaatwasser.
- De batterij moet veilig worden weggedaan. Kijk op [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Zet het apparaat pas aan als je alle instructies en bedieningsprocedures kent.

## Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

### \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huuroeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwellpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

### Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Forsiktig.
	Les brukerhåndboken.
	Brannfare.
	Fare for elektrisk støt.
	Kun til innendørsbruk.
	Må ikke fryse.
	Bruk bare BISSELL® rengjøringsmidler som er ment for bruk med denne maskinen.
	Risiko for automatisk oppstart.
	Avtakbar strømforsyningsenhet.
	La delene tørke.
	Bruk varmt vann, temperatur opptil 60 °C.
	Resirkuler litium-ion-batteri.

SYMBOL	FORKLARING
	Skru alltid av apparatet før lading.
	Hvis stiftene på støpseldelene er skadet, skal strømtilkoblingen kasseres.
	Bruk ikke blekemiddel.
	Tørketromles ved lav varme.
	Må ikke strykes.
	Må ikke renses.
	Dette symbolet på produktet og/eller tilhørende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må kastes i husholdningsavfallet. Ta med produktet til innsamlingspunkt for gjenvinning og resirkulering. Kontakt lokale myndigheter for å få mer informasjon om nærmeste returpunkt.
	Dette symbolet betyr resirkulering. Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Resirkuler brukte batterier på det nærmeste mottaksstedet.
	Sjekk produsentens merkelapp før du rengjør tekstiler. «W» på merkelappen, som vist, betyr at du kan bruke renseapparatet.

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

### LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

### ADVARSEL

#### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med reduserte fysiske, mentale og sansemessige evner og personer som mangler erfaring og kunnskap, med forbehold om at de har fått opplæring i å bruke apparatet på en trygg måte og forstår farene det medfører. Barn må ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Må ikke nedsenkes i vann eller andre væsker.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og alle andre deler av kroppen borte fra apparatets og tilbehørets åpninger og bevegelige deler.
- Hvis laderen eller strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceforhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Apparatet må ikke brennes, selv om det er ødelagt. Batteriene kan eksplodere i åpen ild.
- Batteriet må avhendes på en trygg måte.
- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes av en kvalifisert servicetekniker.
- Ved skader og feil bruk kan det komme væske ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du ved et uhell kommer i kontakt med den, må du skylle med vann. Hvis væsken kommer i kontakt

med øynene, må du søke medisinsk hjelp. Væsken som kan komme ut av batteriet, kan forårsake irritasjon og brannår.

- Apparatet må ikke kjøres over ledningen.
- Apparatet må bare tilføres strøm med ekstra lav spenning, i henhold til merkingen på apparatet.
- Væske må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- Trekk ut støpselet når apparatet ikke skal brukes på en stund, før rengjøring, vedlikehold og service og før du kobler til eller kobler fra tilbehør med bevegelige irriter, hvis dette er aktuelt.
- Må ikke brukes hvis ledningen eller laderen er skadet. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal eller har blitt mistet i bakken, skadet, glemt utendørs eller mistet i vann, må du returnere det til et servicecenter.
- Bruk kun de typene og mengdene væsker som er angitt i denne håndboken.
- Skru av alle kontrollene før du tar ut kontakten.
- Du må ikke trekke ut eller bære kontakten etter ledningen, bruke ledningen som håndtak, lukke dører over ledningen eller trekke ledningen rundt skarpe hjørner eller kanter.
- Hold ladekabelen unna varme overflater.
- Ta tak i selve støpselet når du skal ta ut kontakten, ikke trekk i ledningen.
- Hånder ikke ladekontakten eller apparatet med våte hender.
- Lad ikke apparatet utendørs.
- Må ikke lades, demonteres, utsettes for varme over 60 °C eller

- forbrennes.
- Forhindre utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er i AV-posisjon før du løfter eller bærer apparatet. Hvis du bærer apparatet med en finger på bryteren eller kobler til strømmen når apparatet er slått på, kan det føre til ulykker.
  - Bruk aldri et apparat som er skadet eller modifisert. Ødelagte eller modifiserte batterier kan være uberegnelige og føre til brann, eksplosjon eller risiko for skader.
  - Ikke utsett apparatet for ild eller for høy temperatur. Flammer og temperatur over 130 °C kan føre til eksplosjon.
  - Følg alle instruksjoner for lading og ikke lad apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke brannfaren.
  - Service må utføres av en kvalifisert reparatør og kun ved hjelp av identiske reservedeler. Dette sikrer at produktsikkerheten blir bevart.
  - Prøv aldri å modifisere eller reparere apparatet, bortsett fra slik det indikeres i instruksjonene for bruk og vedlikehold.
  - Hold temperaturen mellom 4-30 °C ved lading av batteriet, oppbevaring av apparatet og under bruk.
  - Plastfolie kan være farlig. For å unngå kvelningsrisiko må det holdes unna barn.
  - Bruk kun slik det er angitt i denne brukerhåndboken.
  - Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
  - Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt mistet i bakken, skadet, glemte utendørs eller mistet i vann, ikke prøv å bruke det, men få det reparert på et autorisert servicesenter.
  - Stikk aldri gjenstander i åpningene.
  - Bruk aldri apparatet hvis noen av åpningene er blokkert. Hold dem frie for støv, lo, hår og andre ting som kan blokkere luftstrømmen.
  - Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.
  - Kun til innendørs bruk.
  - Bruk aldri apparatet til å fjerne brennbare eller lettantennelige væsker, som bensin, og bruk det aldri i områder der det kan finnes slike stoffer.
  - Bruk aldri apparatet til å fjerne giftige stoffer (klorin, ammoniakk, avløpsrens osv.).
  - Bruk aldri apparatet i innelukkede områder der det finnes damp fra oljemaling, tynner eller andre, lignende stoffer, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige gasser.
  - Bruk aldri apparatet på materialer som brenner, gløder eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
  - Må ikke brukes uten filtre på plass.
  - Gulvet er glatt når det er vått.
  - Advarsel: Bruk bare med ladermodell SSC-297100EU.
  - Apparatet skal kun brukes med strømforsyningsenheten som følger med apparatet.
  - Hvis stiftene på støpseldelene er skadet, skal strømtilkoblingen kasseres.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

### ORIGINALINSTRUKSJONER.

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

**DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.**

## VIKTIG INFORMASJON

- Oppbevar apparatet på en jevn overflate.
- For å redusere risikoen for lekkasje må apparatet aldri lagres i omgivelser der temperaturen kan falle under frysepunktet. Frost kan skade de indre komponentene.
- Plasttankene tåler ikke maskinoppvask. Tankene må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Batteriet må avhendes på en trygg måte. Se [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Ikke slå apparatet PÅ før du er kjent med alle instruksjoner og prosedyrer.

## Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLs kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLs retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://www.bissell.com/privacy-policy).

## Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

## \*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre brukssituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfældige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

## Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](https://www.bissell.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Uwaga!
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz budynków.
	Nie zamrażać.
	Używaj wyłącznie preparatów czyszczących BISSELL® przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Odcinający zasilacz.
	Pozostaw części do wyschnięcia.
	Używaj ciepłej wody o temperaturze do 60 °C.
	Oddaj akumulator litowo-jonowy do recyklingu.
	Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Jeżeli styki części wtyczki są uszkodzone, zasilacz wtykowy należy poddać złomowaniu.
	Nie wybielać.
	Suszyć w suszarce na niskim programie.
	Nie prasować.
	Nie czyścić chemicznie.
	Ten symbol na produkcie i/lub towarzyszących mu dokumentach oznacza, że zużytych artykułów elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby produkt został poddany odpowiednim procesom przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu, należy go oddać do wyznaczonych punktów selektywnej zbiórki odpadów. Dalsze informacje o najbliższych punktach selektywnej zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych.
	Ten symbol oznacza, że produkt należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać akumulatorów do odpadów zmieszanych. Zużyte akumulatory należy oddać do najbliższego punktu selektywnej zbiórki odpadów.
	Przed wypraniem artykułu tekstylnego należy zapoznać się z informacjami producenta umieszczonymi na etykiecie. Symbol „W” na metce oznacza, że można użyć urządzenia czyszczącego.

## WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:

### **OSTRZEŻENIE**

#### **ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:**

- To urządzenie mogą obsługiwać dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, nieposiadające właściwego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie wytyczne dotyczące obsługi i rozumieją związane z nią zagrożenia. Dzieci nie powinny bez nadzoru zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Dbaj o to, by włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała były oddalone od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- Jeżeli kabel zasilania ładowarki jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub odpowiednio przeszkolonej osoby, aby uniknąć ryzyka.
- Nie spalać produktu, nawet jeżeli jest poważnie uszkodzony. Baterie narażone na działanie ognia mogą wybuchnąć.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane

wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

- W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wyciec ciecz; unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. W razie kontaktu tej cieczy z oczami, zwrócić się po pomoc do lekarza. Ciecz wydobywająca się z baterii może powodować podrażnienia lub poparzenia.
- Nie przejeżdżać urządzeniem po kablu.
- Nie wolno podłączać urządzenia pod napięcie inne niż napięcie SELV (bezpieczne, bardzo niskie napięcie) zgodne z oznaczeniami na urządzeniu.
- Nie kierować strumienia cieczy w stronę urządzeń zawierających komponenty elektryczne.
- Odcinaj ładowarkę z gniazdka przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem urządzenia, a jeśli urządzenie jest wyposażone w narzędzie akcesoryjne z ruchomą szczotką, przed podłączeniem lub odłączeniem narzędzia.
- Nie używać, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, należy je oddać do serwisu.
- Używać wyłącznie cieczy odpowiedniego typu i w ilości podanej w rozdziale niniejszej instrukcji dotyczącym obsługi.
- Przed wycięciem wtyczki z gniazda ustawić wszystkie przełączniki w położeniu oznaczającym wyłączenie.



- Nie ciągnąć ani nie przenosić ładowarki, trzymając za kabel, nie używać kabla jako uchwytu, nie przytrząskiwać go drzwiami, nie ciągnąć go po ostrych krawędziach ani narożnikach.
- Trzymać kabel ładowarki z dala od nagrzaných powierzchni.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, trzymać za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie dotykać wtyczki ładowarki ani urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie ładować urządzenia na zewnątrz.
- Nie ładować, nie rozkładać na części, nie ogrzewać powyżej 60 °C ani nie spalać.
- Zapobiegać nieumyślnemu uruchomieniu. Przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF. Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub podłączenie urządzenia do źródła zasilania, gdy włącznik jest w pozycji włączonej, zwiększa ryzyko wypadków.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone lub zostało zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób niemożliwy do przewidzenia, wywołać pożar, wybuch lub stwarzać ryzyko urazu.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury. Wystawienie urządzenia na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może wywołać wybuch.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania. Nie ładować urządzenia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres. Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczające poza podany zakres mogą przyczynić się do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.
- Zlecać serwis osobom wykwalifikowanym. Używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.
- Nie modyfikować ani nie próbować naprawiać urządzenia poza sytuacjami wskazanymi w instrukcji obsługi i konserwacji.
- Utrzymuj temperaturę w zakresie 4–30°C podczas ładowania akumulatora, przechowywania urządzenia lub podczas użytkowania.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Używać wyłącznie, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Używaj wyłącznie załączników zalecanych przez producenta.
- Jeżeli urządzenie nie działa właściwie, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie próbować go uruchamiać. Należy je oddać do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Nie używać, jeżeli którykolwiek otwór jest zablokowany. Zadbać o to, aby pył, kłaczki, sierść czy cokolwiek innego nie utrudniało przepływu powietrza.
- Zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Używaj wyłącznie wewnątrz budynków.
- Nie używać do zbierania palnych cieczy, takich jak ropa naftowa, ani nie używać w obszarach, w których takie ciecze mogą być obecne.
- Nie używać do zbierania materiałów toksycznych (środek wybielający z chlorem, amoniak, środek do czyszczenia odpływów itp.).
- Używać wyłącznie urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami farb olejnych, rozcieńczalnikami i substancji przeciw molom, palnym pyłem lub innymi toksycznymi albo wybuchowymi oparami.
- Nie używać do zbierania palących się lub dymiących materiałów, na przykład papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
- Nie używać bez zamontowanych filtrów.
- Po z moczeniu posadzka jest śliska.
- OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie z modelem ładowarki SSC-297100EU.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z dołączonym do niego zasilaczem.
- Jeżeli styki części wtyczki są uszkodzone, zasilacz wtykowy należy poddać złomowaniu.

## **NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ**

**ORYGINALNA INSTRUKCJA.**

**URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRADEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 HZ.**

**TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

## **WAŻNE INFORMACJE**

- Trzymaj urządzenie na równej powierzchni.
- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, nie przechowuj urządzenia w ujemnych temperaturach. Mogłoby to skutkować uszkodzeniem elementów wewnętrznych.
- Plastikowe zbiorniki nie nadają się do mycia w zmywarce. Nie myć zbiorników w zmywarce.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Zobacz [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Urządzenie można włączyć dopiero po zapoznaniu się ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.

## Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcą w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanego przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzienia, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiegokolwiek natury związane z użytkowaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Precaução.
	Lê o manual de utilizador.
	Risco de incêndio.
	Risco de choque elétrico.
	Apenas para utilização em espaços fechados.
	Não congelar.
	Usar apenas as fórmulas de limpeza BISSELL® com esta máquina.
	Risco de arranque automático.
	Fonte de alimentação amovível.
	Deixar as peças secarem.
	Usar água morna ou com temperatura até 60°C.
	Reciclar a bateria de iões de lítio.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Desligar sempre a unidade antes do carregamento.
	Se os pinos da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação deve ser descartada.
	Não usar lixívia.
	Centrifugar a seco a baixa temperatura.
	Não passar a ferro.
	Não limpar a seco.
	Este símbolo no produto e/ou nos documentos complementares significa que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com resíduos domésticos comuns. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados, levar este produto para um ponto de recolha apropriado. Contactar as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo.
	Este símbolo significa reciclar. Não misturar baterias com o lixo doméstico geral. Reciclar as baterias usadas no centro de reciclagem mais próximo.
	Verificar a etiqueta do fabricante antes de limpar tecidos. O "W" na etiqueta, conforme exibido, significa que podes utilizar o teu agente de limpeza.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

### ADVERTÊNCIA

#### PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não submergir em água ou outro líquido.
- Manter os cabelos, as roupas soltas, os dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e peças amovíveis do aparelho e dos respetivos acessórios.
- Se o cabo de alimentação do carregador estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não incinerar o aparelho, mesmo que este esteja extremamente danificado. As baterias podem explodir num incêndio.
- A bateria deve ser eliminada em segurança.

- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Em condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evitar o contacto. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Além disso, se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- Não arrastar o aparelho sobre o cabo.
- Este aparelho só deve ser alimentado com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à indicação no aparelho.
- Líquidos não devem ser direcionados para equipamentos que contenham componentes elétricos.
- Desligar o carregador da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes da limpeza, manutenção ou, caso o aparelho tenha um acessório com um pincel móvel, antes de conectar ou desconectar o acessório.
- Não utilizar com cabo ou carregador danificado. Se o aparelho não estiver a funcionar conforme suposto, tiver caído, estiver danificado, foi deixado ao ar livre ou submerso em água, deverá ser levado a um centro de assistência.
- Utilizar apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção de operações deste guia.
- Desligar (OFF) todos os controlos antes de puxar a ficha.
- Não puxar nem transportar o carregador pelo cabo, utilizar o cabo

como pega, fechar a porta sobre o cabo ou puxar o cabo em torno de bordas ou cantos afiados.

- Manter o cabo do carregador afastado de superfícies quentes.
- Para desconectar, agarrar na ficha do carregador e não no cabo.
- Não manusear a ficha do carregador nem o aparelho com as mãos molhadas.
- Não carregar a unidade ao ar livre.
- Não recarregar, desmontar, aquecer acima de 60°C, ou incinerar.
- Evitar o arranque não intencional. Confirmar que o interruptor está na posição OFF antes de levantar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou fornecer energia ao aparelho com o interruptor ligado pode provocar um acidente.
- Não utilizar o aparelho se este estiver danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimento.
- Não expor o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode provocar uma explosão.
- Segue todas as instruções de carregamento e não carregues o dispositivo fora do intervalo de temperaturas indicado nas instruções. Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo indicado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- A manutenção deve ser efetuada por um profissional qualificado e só com peças sobressalentes idênticas. Isto garante a segurança do produto.
- Não modificar ou tentar reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e cuidado.
- Manter o intervalo de temperaturas entre os 4-30°C durante o

carregamento da bateria, utilização e armazenamento da unidade.

- A película plástica pode ser perigosa. Para evitar o perigo de asfixia, manter afastada das crianças.
- Utilizar apenas conforme descrito neste guia do utilizador.
- Usar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Se o aparelho não estiver a funcionar conforme suposto, tiver caído, estiver danificado, foi deixado ao ar livre ou submerso em água, não tentes pô-lo a funcionar e envia-o a um centro de assistência autorizado para reparação.
- Não colocar qualquer objeto nas aberturas.
- Não utilizar com qualquer abertura bloqueada; manter livre de pó, algodão, cabelo e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
- Ter cuidado extra ao limpar escadas.
- Utilizar apenas em espaços fechados.
- Não utilizar para apanhar líquidos inflamáveis, tais como petróleo, ou em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não recolher material tóxico (lixívia de cloro, amoníaco, agentes de limpeza de canalizações, etc.).
- Não utilizar o aparelho num espaço fechado saturado com vapores libertados por tinta à base de óleo, diluente de tinta, alguns produtos contra traças, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos.
- Não apanhar nada em combustão ou a deitar fumo, tal como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilizar sem os filtros terem sido colocados no lugar.
- Piso escorregadio quando molhado.
- AVISO: Usar apenas com o carregador SSC-297100EU.
- O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.
- Se os pinos da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação deve ser descartada.

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

### **INSTRUÇÕES ORIGINAIS.**

**O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ. ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.**

## **INFORMAÇÕES IMPORTANTES**

- Manter o aparelho numa superfície nivelada.
- Para reduzir o risco de fugas, não guardar a unidade onde possa ocorrer congelamento. Tal pode resultar em danos nos componentes internos.
- Os reservatórios de plástico não podem ir à máquina de lavar loiça. Não colocar os reservatórios na máquina de lavar loiça.
- A bateria deve ser eliminada em segurança. Consulta [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Não ligue o aparelho enquanto não tiveres assimilado todas as instruções e procedimentos operacionais.

## Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

### Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, recondicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

### \*Exceções e exclusões dos termos da garantia

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

### Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite global.BISSELL.com.
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Aten ie!
	Citește manualul operatorului.
	Pericol de incendiu.
	Pericol de electrocutare.
	Pentru utilizare exclusiv la interior.
	A nu se congela!
	Utilizează doar formule de cură enie BISSELL® destinate utilizării cu acest utilaj.
	Pericol de pornire automată.
	Unitatea de alimentare cu energie electrică detașabilă.
	A se lăsa componentele să se usuce.
	A se utiliza apă caldă, cu temperatură de până la 60°C.
	A se recicla bateria Li-Ion.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	A se oprit întotdeauna dispozitivul înainte de încărcare.
	Dacă picioarele ștecherului sunt deteriorate, sursa de alimentare trebuie casată.
	A nu se folosi înălbitor!
	Uscarea se va face la nivel scăzut.
	A nu se călca.
	A nu se cură a chimic.
	Acest simbol pe produs și/sau documentele înso itoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru tratament, recuperare și reciclare corespunzătoare, vă rugăm să preda i acest produs în punctele de colectare desemnate. Contactează autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat.
	Acest simbol înseamnă că produsul se reciclează. Nu amesteca i bateriile cu deșeurile menajere. Bateriile uzate se vor recicla la cel mai apropiat centru de reciclare.
	A se verifica eticheta producătorului înainte de cură area materialelor textile. „W” de pe etichetă, așa cum se arată, înseamnă că se poate folosi aparatul de cură are.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:**

### **AVERTISMENT** **PENTRU A REDUCE RISUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:**

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și lucrările de întreținere ce trebuie efectuate de utilizator nu se vor face de copii nesupravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a avea garanția că nu se joacă cu aparatul.
- Nu scufundați în apă sau ale lichide.
- Părul, îmbrăcămintea, degetele și toate părțile corpului trebuie ținute la distanță de orificiile și părțile în mișcare ale aparatului și de accesoriile acestuia.
- Dacă cablul încărcătorului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de reprezentantul centrului de service sau de o persoană calificată, pentru a se evita eventuale pericole.
- A nu se incinera aparatul, chiar dacă este grav deteriorat. Bateriile pot exploda în foc.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță.

- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de persoane calificate.
- În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din baterie; a se evita contactul. Dacă accidental veniți în contact cu lichidul, clătiți cu apă. În caz că lichidul a venit în contact cu ochii, solicitați suplimentar asistență medicală. Lichidul eliminat de baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- A nu se trece cu aparatul peste cablu.
- Aparatul trebuie alimentat doar la tensiune foarte mică de siguranță, care să corespundă marcapului de pe acesta.
- Lichidul nu trebuie direcționat către echipamente care conțin componente electrice.
- Ștecherul se scoate din priza electrică atunci când aparatul nu este utilizat, înainte de a fi curățat, înainte de întreținere sau reparare, iar dacă aparatul are un accesoriu cu o perie în mișcare, înainte de a conecta sau deconecta accesoriul.
- A nu se utiliza aparatul cu cablul sau încărcătorul deteriorate. Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, s-a deteriorat, a fost uitat afară sau a căzut în apă, acesta trebuie returnat la un centru de service autorizat.
- A se utiliza numai tipul și cantitatea de lichide specificate în secțiunea privind funcționarea, din prezentul ghid.
- Înainte de deconectare, toate comenzile trebuie oprite.

- Încărcătorul nu trebuie tras de cablu și nici transportat utilizând cablul ca mâner; nu se va închide ușa peste cablu și acesta nu va fi tras peste margini sau colțuri ascuțite.
- Cablul încărcătorului se va ține departe de suprafețele încălzite.
- Pentru a fi scos din priză, se prinde ștecherul încărcătorului, nu de cablul acestuia.
- Nu se va lucra cu ștecherul încărcătorului sau cu aparatul având mâinile ude.
- A nu se încărca unitatea în aer liber.
- A nu se reîncărca, dezasambla sau încălzi la peste 60°C și a nu se incinera aparatul.
- A se evita pornirea accidentală. A se verifica dacă comutatorul se află în poziția OFF înainte de a ridica sau de a transporta produsul. Transportarea aparatului cu degetul pe comutator sau alimentarea aparatului cu întrerupătorul în poziția pornit favorizează producerea de accidente.
- A nu se utiliza aparatul deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot provoca un comportament neașteptat care duce la apariția unui risc de incendiu, de explozie sau de rănire.
- A nu se expune produsul la foc sau la temperaturi înalte. Expunerea la foc sau la o temperatură mai mare de 130°C poate provoca explozie.
- Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar dispozitivul nu trebuie încărcat în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la niveluri în afara intervalului specificat poate afecta bateria și poate crește riscul de incendiu.
- A se efectua servicii de reparare de către o persoană de autorizată, folosind doar piese de înlocuire identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- A nu se modifica și a nu se încerca repararea aparatului, cu excepția cazurilor indicate în instrucțiunile de utilizare și de îngrijire.
- A se menține intervalul de temperatură între 4-30°C la încărcarea bateriei, în timpul depozitării sau funcționării aparatului.
- Folia din material plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, se va ține departe de accesul copiilor.
- A se utiliza numai așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- A se utiliza doar accesoriile recomandate de către producător.
- Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă; acesta nu se va utiliza și trebuie reparat la un centru de service autorizat.
- A nu pune niciun obiect în orificii.
- A nu se utiliza cu niciun orificiu blocat; a se menține curat, fără praf, scame, păr și orice altceva ce poate reduce fluxul de aer.
- La curățarea scârilor se va acorda o atenție deosebită.
- A se utiliza numai la interior.
- A nu se utiliza aparatul pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau a combustibililor, cum ar fi produsele petroliere, nici în zone unde aceste produse pot fi prezente.
- A nu se curăța cu aparatul materiale toxice (clor, înălbitor, amoniac, agent de curățare etc.).
- A nu se utiliza aparatul în spațiu închis, plin cu vapori degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozibili sau toxici.
- A nu se folosi aparatul pentru colectarea obiectelor aprinse sau fumegânde, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă încinsă.
- A nu se utiliza aparatul fără filtre.
- Podeaua este alunecoasă când este umedă.
- Avertisment: A se utiliza numai cu încărcătorul model SSC-297100EU.
- A se utiliza aparatul numai cu sursa de alimentare furnizată împreună cu acesta.
- Dacă picioarele ștecherului sunt deteriorate, sursa de alimentare trebuie casată.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

### INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.

**PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**

## INFORMAȚII IMPORTANTE

- Aparatul trebuie să stea pe o suprafață plană.
- Pentru a reduce pericolul de pierderi accidentale, unitatea nu se va depozita unde se poate produce îngheț. Poate rezulta deteriorarea componentelor interne.
- Rezervoarele din plastic nu trebuie spălate în mașina de spălat vase. A nu se pune rezervoarele în mașina de spălat vase.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță. Vezi [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Nu porni aparatul înainte de a te familiariza cu toate instrucțiunile și procedurile de operare.

# Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicităm anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politică de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuos.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuire, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției inițiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.



СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Осторожно.
	Ознакомьтесь с руководством оператора.
	Риск возникновения пожара.
	Опасность поражения электрическим током.
	Для использования только в помещениях.
	Запрещается замораживать.
	Используйте только чистящие средства BISSELL®, предназначенные для использования с этим устройством.
	Риск автоматического включения.
	Съемный блок питания.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Дайте деталям просохнуть.
	Используйте теплую воду с температурой до 60 °С.
	Утилизация литий-ионного аккумулятора.
	Перед началом зарядки всегда выключайте устройство.
	При наличии повреждений на контактах штепсельной вилки съемный блок питания подлежит утилизации.
	Запрещается применять отбеливающие средства.
	Сушка в сушильной машине.
	Запрещается гладить.
	Запрещается подвергать химической чистке.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Этот символ означает переработку. Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизацию отработанных аккумуляторов следует осуществлять в ближайшем пункте для переработки мусора.
	Перед очисткой текстильных изделий изучите информацию на ярлыке этого изделия. "W" на ярлыке означает, что можно использовать очищающее устройство.
	Этот символ на изделии и/или сопровождающих документах означает, что утилизацию отработанных электрических и электронных устройств следует осуществлять отдельно от обычных бытовых отходов. Их следует сдавать для утилизации в соответствующие организации, осуществляющие переработку таких устройств. Чтобы найти ближайший пункт сбора утильсырья, обратитесь в местные органы управления.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

### **ОСТОРОЖНО** для УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

- Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточного опыта и знаний, при условии, что они находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям запрещается производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не погружайте устройство в воду или жидкость.
- Не допускайте попадания волос, элементов одежды в отверстия и между движущимися частями устройства и его принадлежностей. Берегите пальцы и руки.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций поврежденный кабель питания зарядного устройства подлежит замене производителем, представителем сервисного центра или лицом, обладающим аналогичной квалификацией.
- Запрещается сжигать устройство даже при наличии значительных повреждений. При нагревании аккумуляторы могут взрываться.
- Утилизацию аккумуляторов необходимо осуществлять безопасным способом.
- В этом устройстве используются аккумуляторы, замену которых должны осуществлять только квалифицированные специалисты.
- При несоблюдении условий эксплуатации может произойти резкий выброс жидкости из аккумулятора; избегайте контакта с этой жидкостью. При случайном контакте смойте жидкость большим количеством воды.

При попадании в глаза обратитесь за медицинской помощью после промывания. Выброшенная из аккумулятора жидкость способна вызывать раздражение кожи и ожоги.

- При перемещении устройства не допускайте попадания под него кабеля.
- Питание этого устройства должно обеспечиваться с применением безопасного источника питания со сверхнизким напряжением, соответствующим по своим параметрам маркировке на корпусе устройства.
- Избегайте попадания жидкости на оборудование с электрическими компонентами.
- Отключайте зарядное устройство от электрической розетки, когда оно не используется, перед очисткой и обслуживанием устройства. Также отключайте его от розетки, если совместно с устройством используется какой-то дополнительный инструмент с движущейся щеткой (перед подключением или отключением этого инструмента).
- Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем или зарядным устройством. При перебоих в работе устройства, его падении, повреждении, погружении в воду или долгом пребывании на открытом воздухе передайте устройство в сервисный центр.
- Используйте тип и количество жидкости согласно инструкции, приведенной в разделе настоящего руководства, посвященном эксплуатации.
- Перед отключением от сети переведите все органы управления в выключенное положение.
- Запрещается тянуть и переносить зарядное устройство за кабель. Не используйте кабель в качестве ручки, не пережимайте кабель дверью, избегайте острых краев и углов при протягивании кабеля.
- Не допускайте контакта кабеля зарядного устройства с нагретой поверхностью.
- Для отключения беритесь за вилку зарядного устройства, а не за кабель.
- Запрещается прикасаться к вилке зарядного устройства или устройству

- мокрыми руками.
- Запрещается выполнять зарядку устройства на открытом воздухе.
- Запрещается заряжать, разбирать, нагревать выше 60 °C, сжигать устройство.
- Примите меры по предотвращению непреднамеренного включения. Прежде чем брать устройство в руки или переносить его, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении. Во избежание несчастных случаев во время переноски устройства избегайте контакта пальцев с кнопкой выключения.
- Запрещается использовать поврежденное или модифицированное устройство. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что, в свою очередь, может привести к возникновению пожара, взрыва, а также риска получения травм.
- Не подвергайте устройство воздействию огня или чрезмерных температур. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте устройство с выходом за пределы диапазона температур, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка при температуре за пределами указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышению риска возникновения пожара.
- Обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту с применением только идентичных запасных частей. Это гарантирует сохранение степени безопасности изделия.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства и выполнять его ремонт, за исключением случаев, указанных в инструкции по эксплуатации и обслуживанию.
- В процессе зарядки аккумулятора, хранения и использования устройства поддерживайте диапазон температур в пределах от 4 до 30 °C
- Пластиковая пленка потенциально опасна. Во избежание риска удушья храните пленку в недоступном для детей месте.
- Используйте устройство со строгим соблюдением инструкций из руководства пользователя.
- Используйте только рекомендованные производителем принадлежности.
- Если устройство не работает должным образом, его уронили, повредили, оставили на улице или погрузили в воду; не пытайтесь использовать его. Передайте это устройство для ремонта в авторизованный сервисный центр.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в отверстия в устройстве.
- Запрещается использовать устройство, если какое-либо отверстие заблокировано; не допускайте попадания пыли, ворса, волос и других предметов, которые могут уменьшить поток воздуха.
- Будьте особо осторожны при уборке на лестницах.
- Используйте только в помещениях.
- Запрещается использовать это устройство для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, например, бензина. Также запрещается использовать это устройство в местах, где могут присутствовать подобные жидкости.
- Запрещается использовать это устройство для сбора токсичных материалов (хлорного отбеливателя, нашатырного спирта, средства для прочистки труб и т. д.).
- Запрещается использовать это устройство в замкнутом пространстве, заполненном парами масляной краски, растворителей, некоторых средств защиты от моли, легковоспламеняющейся пылью или другими взрывоопасными или токсичными парами.
- Запрещается использовать это устройство для сбора горящих или дымящихся материалов, например, сигарет, спичек или горячего пепла.
- Запрещается использовать это устройство без установленного на нем фильтра.
- При намокании пол становится скользким.
- ВНИМАНИЕ:** использование этого устройства допускается только в сочетании с зарядным устройством модели SSC-297100EU.
- Это устройство следует использовать только с блоком питания из комплекта.
- При наличии повреждений на контактах штепсельной вилки съемный блок питания подлежит утилизации.

## **СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ. ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ. ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- Держите устройство на ровной поверхности.
- Чтобы снизить риск возникновения протечки, не храните устройство в местах, где может произойти замерзание жидкости. Возможно повреждение внутренних компонентов.
- Запрещается мыть пластиковые резервуары в стиральной машине. Запрещается мыть резервуары в посудомоечной машине.
- Утилизация аккумуляторов должна осуществляться безопасным способом. См. [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Перед включением устройства внимательно изучите все инструкции и информацию о порядке его эксплуатации.

## **Ограниченная гарантия**

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не заменяет собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие.

Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуются воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантии

Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.

За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правонарушения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

## Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантии воспользуйтесь веб-страницей [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, и/или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom.
	Len na použitie v interiéri.
	Nezmrazovať.
	Používajte iba čistiace prostriedky značky BISSELL® určené na použitie s týmto zariadením.
	Riziko automatického spustenia.
	Odnímateľná napájacia jednotka.
	Diely nechajte vyschnúť.
	Použite teplú vodu s teplotou do 60 °C.
	Recyklujte lítiovú-iónovú batériu.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Pred nabíjaním jednotku vždy vypnite.
	Ak sú kolíky zástrčkových častí poškodené, zástrčkový napájací zdroj sa musí zlikvidovať.
	Nebieliť.
	Sušiť v sušičke pri nízkej teplote.
	Nežehliť.
	Nesmie sa chemicky čistiť.
	Tento symbol na výrobku alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tento výrobok do určených zberných dvorov. Ďalšie informácie o vašom najbližšom určenom zbernom dvore vám poskytnie miestny úrad.
	Tento symbol znamená potrebu recyklovať. Nemiešajte batérie s bežným domovým odpadom. Použité batérie recyklujte v najbližšom recyklačnom stredisku.
	Pred čistením textílií skontrolujte štítk výrobcu. „W“ na štítku, ako je znázornené, znamená, že môžete použiť váš čistič.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:



### VAROVANIE

#### ABY STE PREDÍŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

##### A ZRANENIAM:

- Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu toto zariadenie používať iba vtedy, ak sú pod dohľadom spôsobilé osoby, alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu súvisiace riziká. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Neponárajte do vody ani tekutín.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky ostatné časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí zariadenia a jeho príslušenstva.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nespájajte, aj keď je vážne poškodené. Batérie môžu v ohni explodovať.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať iba kvalifikovaní odborníci.
- Za nevhodných podmienok môže z batérie vytiecť kvapalina.

Nedotýkajte sa jej. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, dotknuté miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

- Zariadením neprechádzajte cez kábel.
- Toto zariadenie sa musí napájať iba bezpečným nízkym napätím, ktoré zodpovedá označeniu na zariadení.
- Tekutina nesmie byť nasmerovaná na zariadenia obsahujúce elektrické súčiastky.
- Ak zariadenie nepoužívate, pred jeho čistením, údržbou alebo servisnou opravou, a ak vaše zariadenie obsahuje príslušenstvo s pohyblivou kefou, pred pripojením alebo odpojením tohto príslušenstva najprv odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky.
- Nepoužívajte s poškodeným káblom alebo nabíjačkou. Ak zariadenie nefunguje tak, ako by malo, spadlo, poškodilo sa, bolo ponechané vonku alebo spadlo do vody, vráťte ho do servisného strediska.
- Používajte iba typ a množstvo tekutín, ktoré sú uvedené v časti o prevádzke v tejto príručke.
- Pred ODPOJENÍM vypnite všetky ovládacie prvky.
- Nabíjačku nefahajte ani neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako držadlo, nezatvárajte dvere, keď cez ne prechádza kábel ani nefahajte kábel cez ostré hrany alebo rohy.
- Kábel nabíjačky držte mimo horúcich povrchov.
- Pri odopínaní uchopte zástrčku nabíjačky, nie kábel.

- So zástrčkou nabíjačky ani so zariadením nemanipulujte mokrými rukami.
- Zariadenie nenabíjajte vonku.
- Nenabíjajte, nerozoberajte, nezahrievajte nad 60 °C ani nespálujte.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním zariadenia sa uistite, že je vypínač v polohe OFF (Vypnuté). Prenášanie zariadenia s prstom na vypínači alebo napájanie zariadenia, ktoré má zapnutý vypínač, môže spôsobiť nehodu.
- Zariadenie, ktoré je poškodené alebo upravené, nepoužívajte. Poškodené alebo upravené batérie môžu mať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.
- Zariadenie nevystavujte ohňu ani príliš vysokej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte zariadenie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo uvedeného rozsahu môžu batériu poškodiť a zvýšiť riziko požiaru.
- Opravy má vykonávať kvalifikovaný opravár, ktorý používa iba rovnaké náhradné dielov. Tým sa zaisťujú zachovanie bezpečnosti výrobku.
- Zariadenie neupravujte ani sa ho nepokúšajte opravovať okrem prípadov, ktoré sú uvedené v návode na použitie a starostlivosť.
- Pri nabíjaní batérie, skladovaní alebo počas používania udržiavajte teplotu v rozsahu od 4 °C do 30 °C.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenía, uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba v súlade s opisom v tejto používateľskej príručke.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Ak spotrebič nefunguje tak, ako by mal, spadol, poškodil sa, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, nepokúšajte sa ho prevádzkovať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte, ak je niektorý otvor zablokovaný. Chráňte pred prachom, vláknami, vlasmi a všetkým, čo môže znižovať prúdenie vzduchu.
- Pri čistení na schodisku dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Len na použitie v interiéri.
- Nepoužívajte na zachytávanie zápalných alebo horľavých kvapalín, ako je ropa, ani v priestoroch, kde sa môžu nachádzať.
- Nezachytávajte toxické látky (chlórové bielidlá, čpavok, čistič odtokov atď.).
- Nepoužívajte zariadenie v uzavretom priestore, ktorý je plný výparov uvoľňovaných olejovou základnou farbou, riedidlom, niektorými látkami proti moliam, horľavého prachu alebo iných výbušných alebo toxických výparov.
- Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Mokrá podlaha je klzká.
- VAROVANIE: Používajte iba s modelom nabíjačky SSC-297100EU.
- Zariadenie sa môže používať iba s napájacím zdrojom, ktorý je k nemu dodaný.
- Ak sú kolíky zástrčkových častí poškodené, zástrčkový napájací zdroj sa musí zlikvidovať.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

### PŮVODNÉ POKYNY.

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÁTIÉ 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Udržujte zariadenie na rovnom povrchu.
- Aby ste znížili riziko netesnosti, neskladujte zariadenie na mieste, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Plastové nádrčky nie sú vhodné do umývačky riadu. Nevkladajte nádrčky do umývačky riadu.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať. Pozrite si stránky [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Zariadenie nezapínajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.

# Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázateľne preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojiročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované) komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ\* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredlžá bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na potrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plašče, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybíjania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou, či už v dôsledku nehody, neobstaranosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamaní. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevylučuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytujte doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bieliidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.
	Preberite uporabniški priročnik.
	Nevarnost požara.
	Nevarnost električnega udara.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Ne zamrzujte.
	Uporabljajte izključno čistilne formule BISSELL®, predvidene za uporabo s to napravo.
	Nevarnost samodejnega zagona.
	Snemljiva napajalna enota.
	Počakajte, da se deli posušijo.
	Uporabljajte toplo vodo, katere temperatura ne presega 60 °C.
	Litijske baterije reciklirajte.

SIMBOL	RAZLAGA
	Enoto pred polnjenjem vedno izklopite.
	Če so nožice delov vtiča poškodovane, je treba priključno električno napajanje zavreči.
	Ne uporabljajte belila.
	V sušilcu perila sušite pri nizki temperaturi.
	Ne likajte.
	Ni primerno za kemično čiščenje.
	Ta simbol na izdelku in/ali v spremni dokumentaciji pomeni, da se rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne sme odstranjevati skupaj z mešanimi gospodinjstvi odpadki. Za zagotovitev ustrezne obdelave, predelave in recikliranja odnesite izdelek v namensko zbirališče. Glede dodatnih podrobnosti o najbližjem namenskem zbirališču se obrnite na lokalni organ.
	To je simbol za recikliranje. Baterij ne odstranjujte skupaj s splošnimi gospodinjstvi odpadki. Izrabljene baterije reciklirajte v najbližjem reciklažnem centru.
	Pred čiščenjem tekstila preverite oznako proizvajalca. Če je na oznaki navedeno »W«, čistilec lahko uporabljate.

## POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

### PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

### OPOZORILO

#### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom oziroma so jim bila dana navodila glede uporabe naprave na varen način ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci ne smejo nenadzorovano čistiti in vzdrževati naprave.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Ne potaplajte v vodo ali tekočino.
- Las, ohlapnih oblačil, prstov in ostalih telesnih delov ne približujte odprtinam ter premikajočim se delom naprave ter njenim dodatkom.
- Če je napajalni kabel polnilca poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Naprave ne sežigajte, tudi če je močno poškodovana. Baterije lahko v ognju eksplodirajo.
- Baterijo je treba varno odstraniti.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo le usposobljene osebe.
- V pogojih nepravilnega ravnanja lahko iz baterije brizgne tekočina;

preprečite stik z njo. Ob slučajnem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite tudi zdravniško pomoč. Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

- Naprave ne pomikajte prek kabla.
- Napravo je dovoljeno napajati le z zelo nizko varnostno napetostjo, ki je navedena na oznaki na napravi.
- Tekočine ne smete usmerjati proti opremi, ki vsebuje električne dele.
- Ko naprava ni v uporabi in pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave, izklopite polnilce iz električne vtičnice. Če ima vaša naprava dodatek z premikajočo se krtačo, polnilce iz električne vtičnice izklopite tudi pred odstranjevanjem orodja.
- Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali polnilcem. Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, jo odnesite v servisni center.
- Uporabljajte izključno vrsto in količino tekočine, ki sta navedeni v navodilih za uporabo v tem priročniku.
- Pred izklopom naprave iz električne vtičnice IZKLOPITE vse krmilne elemente.
- Ne vlečite ali prenašajte polnilca tako, da vlečete za kabl, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne priprite kabla z vratni in ne vlečite kabla prek ostrih robov ali kotov.
- Kabla polnilca ne približujte vročim površinam.
- Ob izklapljanju polnilca iz električne vtičnice primite za vtič, ne za kabl.

- Ne dotikajte se vtiča polnilca ali naprave z mokrimi rokami.
- Enote ne polnite zunaj.
- Ne polnite, razstavljajte, segrevajte na temperaturo nad 60 °C ali sežigajte.
- Preprečite nenameren zagon. Preden napravo poberete ali prenašate, se prepričajte, da je stikalo v položaju za IZKLOP. Prenasjanje naprave s prstom na stikalo ali napajanje naprave pri vklopljenem stikalu lahko povzroči nesrečo.
- Če je naprava poškodovana ali spremenjena, je ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar privede do požara, eksplozije ali nevarnosti telesne poškodbe.
- Naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite naprave zunaj razpona temperature, navedenega v navodilih. Z nepravilnim polnjenjem ali polnjenjem pri temperaturah zunaj predpisanega razpona lahko poškodujete baterijo in povečate nevarnost požara.
- Servisiranje naj izvede usposobljen serviser, pri čemer naj uporablja le enake rezervne dele. S tem se zagotovi ohranitev varnosti izdelka.
- Naprave ne spreminjajte oziroma je ne poskušajte popraviti, razen kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Med polnjenjem baterije, shranjevanjem ali uporabo enote naj bo temperatura okolja v razponu 4–30 °C.
- Plastična folija je lahko nevarna. Za preprečitev nevarnosti zadušitve jo hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte samo v skladu z opisom v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in jo odnesite na popravilo v pooblaščen servisni center.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine.
- Ne uporabljajte naprave, če je katera od odprtih zamašena; preprečite nabiranje prahu, vlaken, las in ostalega, kar bi lahko oslabilo pretok zraka.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej previdni.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer bi bile lahko te tekočine prisotne.
- Ne sesajte strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistilnega sredstva za odtoke itd.).
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih, kjer so prisotni hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčilo za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah, ali drugi eksplozivni ali strupeni hlapi.
- Ne sesajte predmetov, ki gorijo ali iz katerih se kadi, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Ne uporabljajte brez nameščenih filtrov.
- Mokra tla so spolzka.
- **OPOZORILO:** Uporabljajte izključno z modelom polnilca SSC-297100EU.
- Napravo se sme uporabljati le z napajalno enoto, priloženo napravi.
- Če so nožice delov vtiča poškodovane, je treba priključno električno napajanje zavreči.

## TA NAVODILA SHRANITE

### ORIGINALNA NAVODILA.

**SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.**

**TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.**

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Naprava naj bo na ravni površini.
- Za zmanjšanje nevarnosti puščanja enote ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zamrzovanja. Lahko se poškodujejo notranji deli.
- Plastični rezervoarji niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Rezervoarjev ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Baterijo je treba varno odstraniti. Glejte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Naprave ne vklopite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki uporabe.



# Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimате pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritija, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščen popravo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevséčnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](https://global.bissell.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

SYMBOLO	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Ne zamrzavati.
	Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL® koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
	Opasnost od automatskog pokretanja.
	Odvojivi uređaj za napajanje.
	Sačekajte da se delovi osuše.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60 °C.
	Reciklirajte litijum-jonsku bateriju.

SYMBOLO	OBJAŠNENJE
	Uređaj obavezno isključite pre punjenja.
	Ako se igle na utikaču oštete, utikač sa napajanjem treba odložiti u otpad.
	Ne koristiti izbeljivač.
	Sušiti na nižoj temperaturi.
	Ne peglati.
	Ne tretirati sredstvima za hemijsko čišćenje.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili u pratećoj dokumentaciji znači da korišćene električne i elektronske uređaje ne treba mešati sa običnim otpadom iz domaćinstva. Radi pravilne obrade, obnavljanja i reciklaže, odnesite ovaj proizvod u neki od navedenih sabirnih centara. Podatke o najbližem centru za prikupljanje otpada zatražite od lokalnih vlasti.
	Ovaj simbol označava recikliranje. Nemojte mešati baterije sa običnim otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte baterije u najbližem centru za reciklažu.
	Pre čišćenja tekstila proverite oznaku proizvođača. Slovo „W“ na prikazanoj oznaci znači da možete da koristite usisivač.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:



### UPOZORENJE RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, te nedostatkom znanja i iskustva, ukoliko to čine pod nadzorom ili uz instrukcije za korišćenje uređaja na bezbedan način i ako shvataju kakve opasnosti to sa sobom nosi. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora odraslih.
- Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Ne potapajte uređaj u vodu i druge tečnosti.
- Vodite računa da kosu, delove odoce, prste i druge delove tela držite dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i dodatne opreme.
- Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov posrednik zadužen za servisiranje ili neko drugo kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Uređaj nemojte spaljivati, čak ni ako je teško oštećen. Prilikom spaljivanja, baterije mogu da eksplodiraju.
- Odlaganje istrošene baterije u otpad treba obaviti na bezbedan način.
- Ovaj uređaj sadrži u sebi baterije čiju zamenu mogu da obave isključivo stručna lica.
- Pri nenormalnim uslovima rada može doći do izbacivanja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt s ovom tečnošću. Ako slučajno

dođe do kontakta, isperite tu površinu vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite i pomoć lekara. Tečnost koja iscuri iz baterija može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.

- Nemojte prelaziti uređajem preko kabl.
- Ovaj uređaj se sme napajati samo bezbednim, izuzetno niskim naponom koji odgovara oznaci na uređaju.
- Tečnost se ne sme usmeravati prema opremi koja u sebi sadrži električne komponente.
- Kabl za napajanje punjača isključite iz utičnice uvek kada ne koristite punjač, pre njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako je uređaj opremljen dodatnom alatkom sa pokretnom četkom, onda to treba činiti svaki put pre priključivanja ili isključivanja te alatke.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kabl ili punjač oštećeni. Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pretrpeo pad ili oštećenje, ako je ostavljen napolju ili je pao u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Koristite isključivo one tipove i količine tečnosti koje su propisane u odeljku ovog priručnika u kojem je opisan način rada.
- Pre vađenja kabl iz zidne utičnice, ISKLJUČITE sve komande na uređaju.
- Punjač nemojte nositi ili vući uz pomoć kabl, nemojte koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabl, niti vući kabl preko oštrih ivica ili uglova.
- Punjač držite dalje od zagrejanih površina.
- Prilikom vađenja kabl punjača iz zidne utičnice, uhvatite rukom

utikač, a ne kabl.

- Kablom punjača i uređajem nemojte rukovati ako su vam ruke mokre.
- Uređaj nemojte puniti na otvorenom.
- Nemojte puniti bateriju, rastavljati je, zagrevati je na temperaturu iznad 60°C, niti je spaljivati.
- Sprečite mogućnost nenamernog pokretanja. Pre podizanja ili nošenja uređaja, uverite se da je prekidač u položaju ISKLUČENO (OFF). Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje u strujnu utičnicu uređaja na kojem je prekidač uključen može prouzrokovati nezgodu.
- Nemojte koristiti uređaj koji je oštećen ili prepravljani. Oštećene ili prepravljane baterije mogu se ponašati nepredvidljivo, usled čega može doći do požara, eksplozije ili opasnosti od povredivanja.
- Uređaj nemojte izlagati vatri ili prekomernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može dovesti do eksplozije.
- Poštujte uputstvo za punjenje i uređaj nemojte puniti ukoliko su temperature izvan opsega propisanog uputstvom. Usled nepravilnog punjenja ili punjenja pri temperaturama izvan propisanog opsega može doći do oštećenja baterije i povećane opasnosti od požara.
- Postarajte se da servisiranje uređaja poverite kvalifikovanom osoblju koje koristi isključivo originalne rezervne delove. Jedino na taj način se može garantovati bezbedno korišćenje uređaja.
- Nemojte pokušavati da uređaj prepravite ili popravite, osim na način opisan u uputstvu za korišćenje i održavanje.
- Prilikom punjenja baterije, čuvanja i korišćenja uređaja, postarajte se da temperatura okoline bude u opsegu od 4-40 °C.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste sprečili opasnost od gušenja, držite je van domašaja dece.
- Koristite ga isključivo na način opisan u ovom korisničkom uputstvu.
- Koristite isključivo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pretrpeo pad ili oštećenje, ako je ostavljen napolju ili je pao u vodu, ne pokušavajte da ga uključite, već ga odnesite u ovlašćeni servisni centar na popravku.
- Na otvore uređaja nemojte stavljati nikakve predmete.
- Nemojte koristiti uređaj na kojem je neki od otvora blokiran; sa uređaja redovno uklanjajte prašinu, dlalice od tkanina, dlake i sve ostalo što može da umani protok vazduha.
- Naročito vodite računa prilikom čišćenja na stepenicama.
- Isključivo za korišćenje u zatvorenom prostoru.
- Uređaj nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili gorivih tečnosti, kao što je benzin, niti ga koristite u prostorijama gde ove tečnosti mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati otrovne materije (izbeljivač na bazi hlora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda i sl.).
- Uređaj nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama koje su ispunjene isparenjima od boje na bazi ulja, razređivača, pojedinih sredstava protiv moljaca, zapaljivom prašinom i drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Nemojte usisavati predmete koji gore ili ispuštaju dim poput cigareta, šibice ili vrućeg pepela.
- Nemojte koristiti uređaj bez postavljenih filtera.
- Pod je klizav kad je vlažan.
- UPOZORENJE: Koristite samo sa modelom punjača SSC-297100EU.
- Uređaj sme da se koristi samo sa jedinicom za napajanje isporučenom sa uređajem.
- Ako se igle na utikaču oštete, utikač sa napajanjem treba odložiti u otpad.

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

**ORIGINALNO UPUTSTVO.**

**ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Uređaj držite na ravnoj površini.
- Da biste smanjili rizik od pojave curenja, uređaj nemojte čuvati na mestima gde može doći do smrzavanja. Moguće je oštećenje unutrašnjih delova uređaja.
- Plastični rezervoari nisu bezbedni za pranje u mašini za pranje sudova. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje sudova.
- Odlaganje istrošene baterije u otpad treba obaviti na bezbedan način. Pogledajte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj sve dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim procedurama.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nađenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže "IZUZETIMA I ISKLJUČENJIMA" navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

## \*Izuzetia i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučici, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim nemarom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojednosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Varning!
	Läs bruksanvisningen.
	Risk för brand.
	Risk för elstöt.
	Endast för inomhusbruk.
	Frys ej.
	Använd endast BISSELL®-rengöringsmedel som är avsedda för användning med denna maskin.
	Risk för självstart.
	Avtagbar strömförsörjningsenhet.
	Låt delarna torka.
	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60 °C.
	Återvinn litiumjonbatteriet.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Stäng alltid av enheten före laddning.
	Om stiften på kontakten är skadade ska hela strömförsörjningskontakten kasseras.
	Blek ej.
	Torktumla på låg temperatur.
	Stryk ej.
	Får ej kemtvättas.
	Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att uttjänta elektriska och elektroniska produkter inte får slängas i hushållsoporna. För korrekt behandling och återvinning, ta produkten till ett avsett insamlingsställe. Kontakta kommunen för information om närmaste avfalls-/återvinningsstation.
	Denna symbol betyder återvinning. Släng inte batterier i hushållsoporna. Kassera förbrukade batterier på din närmaste återvinningsstation.
	Kontrollera tillverkarens märkning före rengöring av textilier. Ett "W" på märkningen betyder att du kan använda apparaten.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:

### VARNING

#### **MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:**

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte rengöra apparaten eller utföra underhåll på den utan tillsyn.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Lägg inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Håll löst sittande kläder samt hår, fingrar och andra kroppsdelar på säkert avstånd från apparatens öppningar, rörliga delar och dess tillbehör.
- Om laddarens kabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, ett servicecenter eller en yrkesutbildad person för att undvika fara.
- Bränn inte apparaten även om den är obrukbar. Batterierna kan explodera i öppen eld.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.
- Apparaten innehåller batterier som bara får bytas ut av yrkeskunniga personer.
- Om apparaten skadas eller behandlas felaktigt kan vätska läcka ut från batteriet – undvik kontakt med vätskan. Om du råkar komma i kontakt med vätskan, skölj rikligt med vatten. Om batterivätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök sjukvård. Batterivätska

kan orsaka irritation eller brännskador.

- Kör inte apparaten över sladden.
- Apparaten får endast användas vid den säkerhetsspänning som anges på apparatens märkning.
- Låt inte vätska komma i kontakt med elektriska komponenter.
- Dra ut laddaren från eluttaget när den inte används, före rengöring, vid underhåll eller service av apparaten, och om apparaten har ett tillbehörsvrtyg med rörlig borste, före anslutning eller bortkoppling av verktyget.
- Använd inte apparaten om sladden eller laddaren är skadad. Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten ska den lämnas in på ett auktoriserat servicecenter.
- Använd endast den typ av vätska och i den mängd som anges i avsnittet om drift i den här bruksanvisningen.
- Stäng av apparaten innan du kopplar ur stickproppen.
- Dra eller bär inte laddaren med sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte dörrar på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
- Håll laddarkabeln på säkert avstånd från varma ytor.
- Ta tag i stickproppen (inte sladden) för att koppla ur apparaten.
- Ta inte i stickproppen eller apparaten med våta händer.
- Ladda inte apparaten utomhus.
- Får inte laddas eller demonteras vid värme över 60 °C eller brännas.
- Undvik att apparaten startas oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren är i OFF-läge innan du lyfter upp eller bär

- apparaten. Att bära apparaten med fingret på strömbrytaren eller strömförsörja en påslagen apparat kan leda till olyckor.
- Använd inte apparater som är skadade eller modifierade.
  - Skadade eller modifierade batterier kan vara instabila och leda till brand, explosion eller risk för personskada.
  - Utsätt inte apparaten för eld eller höga temperaturer. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
  - Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte apparaten utanför de temperaturintervall som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller laddning utanför angivna temperaturintervall kan skada batteriet och öka risken för brand.
  - Se till att service endast utförs av en kvalificerad reparatör och att originaldelar används. Detta säkerställer att produktens säkerhet upprätthålls.
  - Modifiera inte och försök inte reparera apparaten på annat sätt än vad som anges i bruksanvisningen.
  - Se till att temperaturen ligger mellan 4–30 °C när du laddar batteriet, förvarar enheten eller under användning.
  - Plastfolie kan vara farligt. Undvik kvävningrisk genom att förvara den utom räckhåll för barn.
  - Använd apparaten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
  - Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
  - Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten, försök inte använda den och

- lämna in den för reparation på ett auktoriserat servicecenter.
- Stoppa inte in något i öppningarna.
- Använd inte apparaten om öppningarna är blockerade. Håll apparaten fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när du städar trappor.
- Använd endast inomhus.
- Använd inte apparaten för att dammsuga upp brandfarliga eller brännbara vätskor, t.ex. olja, och använd inte apparaten i områden där dessa kan finnas.
- Dammsug inte upp giftigt material (klor, ammoniak, avloppsrengöringsmedel etc.).
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fyllt med ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malmedel, brandfarligt damm samt andra explosiva eller giftiga ångor.
- Sug inte upp brinnande eller varma föremål, t.ex. cigaretter, tändstickor eller varm aska.
- Använd inte utan filter.
- Halt golv vid väta.
- **WARNING!** Får endast användas med laddare av modell SSC-297100EU.
- Apparaten får endast användas med det strömaggregat som medföljer apparaten.
- Om stiften på kontakten är skadade ska hela strömförsörjningskontakten kasseras.

## **SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA**

### **ORIGINALANVISNINGAR.**

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.**

**DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.**

## **VIKTIG INFORMATION**

- Placera apparaten på en jämn yta.
- För att minska risken för läckage, förvara inte apparaten vid temperaturer under 0 °C. Skador på invändiga komponenter kan uppstå.
- Plastbehållare tål inte maskindisk. Rengör inte behållare i diskmaskinen.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt. Se [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)
- Slå inte på apparaten förrän du bekantat dig med alla instruktioner och användningsförfaranden.

# Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonstruktion, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremсор, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömmomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömspanning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	Yangın tehlikesi.
	Elektrik çarpması tehlikesi.
	Sadece iç mekan kullanımı içindir.
	Dondurmayın.
	Yalnızca bu makineyle kullanılmak üzere tasarlanan BISSELL® temizlik ürünlerini kullanın.
	Otomatik başlama riski.
	Çıkarılabilir güç kaynağı ünitesi.
	Parçaları kurumaya bırakın.
	En fazla 60°C sıcaklıkta ılık su kullanın.
	Li-Ion pili geri dönüştürün.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Şarj etmeden önce mutlaka üniteyi kapatın.
	Fiş parçalarının pimleri hasar gördüyse fişli güç kaynağı hurdaya çıkarılmalıdır.
	Ağartıcı kullanmayın.
	Düşük devirde kurutun.
	Ütülemeyin.
	Kuru temizleme yapmayın.
	Ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Düzgün işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için, lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktalarına götür. Size en yakın belirlenmiş toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkilinizle iletişime geçin.
	Bu sembol geri dönüşüm anlamına gelir. Pilleri genel evsel atıklarla karıştırmayın. Kullanılmış pilleri size en yakın geri dönüşüm merkezinde geri dönüştürün.
	Kumaşı temizlemeden önce üreticinin etiketini kontrol edin. Etiketeki "W" ibaresi temizleyicinizi kullanabileceğiniz anlamına gelir.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:

### UYARI

#### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RISKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Suya veya sıvıya batırmayın.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm kısımlarını cihazın ve aksesuarlarının açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Şarj cihazı besleme kablosu hasar gördüyse herhangi bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz ağır hasar görmüş olsa bile yakarak imha etmeyin. Piller bir yangın sırasında patlayabilir.
- Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Bu cihaz, sadece uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- Zorlu koşullar altında pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Yanlışlıkla temas durumunda suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas

ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

- Cihazı kablo üzerinden geçirmeyin.
- Bu cihaza, yalnızca üzerindeki işarete karşılık gelen güvenlik derecesinde ekstra düşük gerilim verilmelidir.
- Elektrik akşamı içeren cihazlara doğrudan sıvı temas ettirilmemelidir.
- Kullanmadığınız zamanlarda, cihazı temizlemeden, bakımını veya servisini yapmadan önce ve cihazınızda hareketli fırçalı bir aksesuar aleti varsa aleti bağlamadan veya bağlantısını kesmeden önce şarj cihazının fişini prizden çekin.
- Hasarlı kablo veya şarj cihazı ile kullanmayın. Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse, dışarıda bırakıldıysa veya suya düşürüldüyse bir servis merkezine götürün.
- Yalnızca bu kılavuzun işlemler bölümünde belirtilen sıvı türlerini ve miktarlarını kullanın.
- Prizden çıkarmadan önce tüm düğmeleri KAPALI konuma getirin.
- Şarj cihazını kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu tutamak olarak kullanmayın, kapıyı kablodun üzerine kapatmayın veya kabloyu keskin kenarlardan veya köşelerden çekmeyin.
- Şarj cihazı kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Prizden çıkarmak için kabloyu değil, şarj cihazının fişini tutun.
- Şarj cihazı fişini veya cihazı ıslak ellerle tutmayın.
- Üniteyi açık havada şarj etmeyin.
- Tekrar şarj etmeyin, parçalarına ayırmayın, 60°C'nin üzerine çıkarmayın veya yakmayın.



- İstem dışı çalıştırmaları önleyin. Cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Cihazı parmağınız düğmenin üzerinden taşımak veya düğmesi açık olan cihaza güç vermek kazalara davetiye çıkarır.
- Hasarlı veya modifiye edilmiş cihazları kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- Cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerinde sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve cihazı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- Servis işlemlerini yalnızca aynı yedek parçaları kullanan uzman bir tamir personeline yaptırın. Bu, ürünün güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenler dışında cihazda değişiklik yapmayın veya cihazı tamir etmeye çalışmayın.
- Pili şarj ederken, üniteyi depolarken veya kullanım sırasında sıcaklığı 4-30°C arasında tutun.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.
- Yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın.
- Yalnızca üreticinin önerdiği aksesuarları kullanın.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse, dışarıda bırakıldıysa veya suya düştüyse; çalıştırmayı denemeyin ve yetkili bir servis merkezine tamir ettirin.
- Açıklıklara herhangi bir nesne koymayın.
- Herhangi bir açıklık tıkalıyken kullanmayın; toz, hav, saç ve hava akışını azaltabilecek her şeyden uzak tutun.
- Merdivenlerde temizlik yaparken çok dikkatli olun.
- Sadece iç mekanlarda kullanın.
- Petrol gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları temizlemek için veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Zehirli maddeleri (klorlu çamaşır suyu, amonyak, lavabo açıcı, vb.) temizlemek için kullanmayın.
- Cihazı yağlı boya, tiner, bazı güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıkardığı gazlar ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazlar bulunan kapalı bir alanda kullanmayın.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya tüten hiçbir şeyi temizlemek için kullanmayın.
- Filtreler takılı olmadan kullanmayın.
- Zemin ıslakken kaygan olur.
- UYARI: Yalnızca SSC-297100EU model şarj cihazı ile kullanın.
- Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.
- Fiş parçalarının pimleri hasar gördüyse fişli güç kaynağı hurdaya çıkarılmalıdır.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR. BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Cihazı düz bir yüzey üzerinde tutun.
- Akıntı riskini azaltmak için üniteyi donma ihtimali olan yerlerde muhafaza etmeyin. Dahili bileşenlerde hasara neden olabilir.
- Plastik hazneler bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Hazneleri bulaşık makinesine koymayın.
- PİL güvenli bir şekilde imha edilmelidir. [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com) adresine bakın.
- Tüm talimatları ve çalışma prosedürlerini öğrenene kadar cihazınızı ÇALIŞTIRMAYIN.

# Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasaların kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİÇ TUTULANLAR\* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istememeniz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirttiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirilirse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Haric Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayıp, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açıp açmadığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açıp açmadığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılabilir. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemez kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arıza ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalmiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da tedarikçilerimizin ihmali sonucu meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca haric tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantinizin kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymamanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantinizin kapsamında değildir.





FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons se  
recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2024 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1638974 10/23 v6  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)